



№ 38 (603)
30 ВЕРЕСНЯ 2016 року

з програмою
ТБ

БУЧАНСЬКІ НОВИНИ



Анатолій Федорук: «Як і вся громада, я щиро вірю у прекрасний завтрашній день нашої Бучі»

стор.2



Другий фестиваль 2016 «Книжкова Буча»



1-2 жовтня

Початок о 12⁰⁰

Центральний
міський парк

місто Буча, вулиця Інститутська, 54

Це можливість:

- Познайомитися з новинками книжкового світу
- Поспілкуватися з відомими письменниками
- Познайомитися із творами в авторському виконанні
- Поповнити власну книжкову полицю
- Взяти участь у поетичних двобоях
- Отримати автограф на пам'ять

А на годочу:

- Розважити тематичними іграми дітей
- Взяти участь у майстер-класах

Чекаємо
на Вас!

2 жовтня- День вчителя Шановні педагоги!

У цей святковий день прийміть мою щиру вдячність за вашу невтомну працю, за високе служіння обраній справі, творчий пошук, самовідданість, добро і щедрість душі, за великий талант і покликання сіяти мудрість і знання!

Професія вчителя - від Бога, а всі інші - від учителя. Ваші учні - це жителі нового ХХІ століття. Як же це складно, цікаво, відповідально, захоплююче - вести в життя нове покоління!

Пам'ятайте при цьому слова давньокитайського філософа, які повинні стати девізом кожного: якщо ваш план — на рік, сійте рис, якщо на десятиліття - садіть дерева, якщо на все життя - вчіть дітей. Натхнення вам, мудрості і тер-



піння в нелегкій справі навчання та виховання підростаючого покоління – майбутнього нашої Батьківщини.

Спасибі за добірні зерна доброти і знань, які проростають у ваших учнях!

Бучанський міський голова
Анатолій Федорук

Новини одним рядком

- Розпочато будівництво ще одного дитячого садка у місті на вулиці Л. Українки на 140 дошкільнят.
- Бучу відвідала делегація з Чернівецької області з метою вивчення досвіду місцевого самоврядування.
- Триває добудова двоповерхового навчального корпусу ЗОШ№3 на 16 класів, де будуть навчатися близько 400 учнів початкової школи.
- Продовжується будівництво спорткомплексу другої школи, де будуть створені умови для заняття багатьма видами спорту, а також трибуни для глядачів, роздягалки, душові - все для досягнення високих спортивних результатів.
- Відреставровано підземний перехід через Варшавську трасу.



Єднаймося!

Міста-побратими – це не лише друзі, а й партнери у майбутніх проектах

Ще одне місто - побратим з'явилося у Бучі: мер міста Анатолій Федорук та бургомістр Пщини Даріуш Скроболь підписали угоду про співпрацю.

На церемонії були присутні мери міст - побратимів з Ковеля та Тячева, сільські та селищні голови, громади яких об'єднуються з містом.

- По завершенню церемонії обміну протоколами вдалося поспілкуватися з Даріушем Скроболем про перспективи подальшої співпраці.

Вітаємо Вас на бучанській землі і сподіваємося, що документ, підписаний сьогодні стане відправною точкою в налагодженні не лише дружніх стосунків, а й початком міцних економічних відносин.

Обіцяємо, що передамо всі свої вміння і знання. З огляду на те, що місто Пщина було одним із тих, яке за останні роки заклало міцний економічний фундамент за рахунок допомоги Європейського Союзу і фінансово, і налагодженні економічної структури, і в організації самоврядування.

- Чи пов'язана Пщина побратимськими відносинами з іншими містами Європи?

Так. У нас п'ять партнерських міст. Два з них в Німеччині, угода про співпрацю і дружбу з якими була підписана ще до вступу до Євросоюзу. Інші міста з Чехії, Хорватії та Польщі. Вибір польського міста пов'язаний із спільними історичними подіями та особистостями.

- У чому полягає співпраця Пщини з містами-побратимами? І чи буде використовувати напрацювання, які вже маєте з містами-побратимами, у роботі з Бучею?



Звичайно, що ця робота буде. Крім того, співпраця з Бучею відкриє для нас новий досвід, як місто, що швидко розвивається. Ми обов'язково співпрацюватимемо в освітній галузі за програмою «Коменіус». Це новаторська і цікава для учнів навчальна система, яка, як показала практика, дає високий рівень якості освіти і підготовки учнів до вищих навчальних закладів.

- Які навчальні заклади, крім шкіл, працюють у Пщині?

Система освіти у Польщі побудована в такий спосіб, що в нашому місті, яке налічує 26 тисяч мешканців, працюють тільки школи середнього ступеня та гімназії.

- Під час урочистостей Ви наголошували, що зацікавлені в розвитку партнерських стосунків в сільськогосподарській галузі. Це спеціалізація вашого регіону?

Дійсно, у нас працюють потужні фермерські господарства. Думаю, що нам буде чому повчитися один в одного, поділитися досвідом. Сьогодні зарано го-

ворити про конкретику. Але найближчим часом ми визначимося щодо кроків, напрямків і перспектив.

- За роки членства Польщі в ЄС вони зробила невиданий стрибок в економічному розвитку. Чи відобразилося це на свідомості та відповідальності громадян перед державою, а громади - перед містом?

Це досить таки філософське питання. Ці два елементи нероздільні між собою. З одного боку, ЄС визначив 26 напрямків розвитку, які було профінансовано. Завдяки вливанню коштів економіка країни почала динамічно рухатися в напрямку прогресу. В той же час, людина не може залишатися байдужою до позитивних змін. З ними відбувається злам старих стереотипів і формування нового світогляду, де головним чинником є відповідальність за свою справу, за свій дім. Це поєднання є дуже важливим елементом. Поява додаткових фінансів привела до руху двигун спільних дій, ініціатив, мож-

ливостей, які жили в народі, але не було можливості їх втілити в життя. Я впевнений, що в Україні цей процес відбудеться рано чи пізно. А от стосовно Бучі, то думаю, що навіть на цьому етапі ми знайдемо ті напрямки спільних дій, які дадуть хороші сходи уже в найближчому часі.

- Дуже приємно чути слова підтримки і готовності до спільних дій. Наостанок, щоб Вам хотілося побажати бучанцям?

Міському голові, жителям Бучі та іншим населеним пунктам, що йдуть шляхом творення об'єднаної громади, бажаю, щоб вони якомога ефективніше змогли залучити інвестиційні потоки, налагодити співпрацю з Європою. Саме такий шлях є запорукою досягнення ефективної економіки і процвітання громади.

А ще, хочу запросити і мешканців міста Буча: підприємців, освітян, працівників всіх галузей виробництва, - до міста Пщина.

Спілкувалася Алла БАГІРОВА

На святі Бучі

В тобі є те, чого немає в інших ...
(Із гімну Бучі)

Буча відсвяткувала свій 115-й день народження. Ця дата - не лише відлік нових рубежів, а й підведення підсумків роботи, проведеної за рік, та представлення кращих представників громади. Адже місто – це живий організм, що дихає, оздоровлюється, прикрашається стараннями кожної окремої людини. На щастя, таких небайдужих, талановитих, вірних своєму місту серед бучанців більшість. Вони і стали головними героями урочистостей, що відкрили свято міста.

Зала літнього театру центрального парку заповнена вицент. І тут несподівано на сцену театру виходить Сергій Коваленко, начальник відділу з питань надзвичайних ситуацій. Але сьогодні він в іншій ролі – автор і виконавець пісні про Бучу. Він так захоплює виконанням аудиторію, що глядацька зала аж встає, захоплена і словами, і музикою.

Анатолій Федорук звертається до присутніх в залі з урочистою промовою і запрошує на сцену делегації міст-побратимів та інших поважних гостей, зокрема з польського міста Пщина, Тячева з Івано-Франківщини, Ковеля з Волині, сусідніх міст Українка та Ірпінь, з селищ Гостомель та Коцюбинське. Також на підмостки театру виходять делегації від Київської обласної ради, Бородянської районної ради, від об'єднання мерів міст Київщини, відділення Асоціації міст України, представник народного депутата Ярослава Москаленка. Кожен керівник делегації, вручаючи подарунок ще й щиро вітає усіх бучанців з Днем міста та бажає їм всіяких гараздів.

До речі, делегації польського міста Тушин та литовського Паланга з поважних причин приїхати на ці торжества не змогли. Проте вони надіслали свої теплі і щирі вітальні листи.

Як відомо, на долю нашого покоління випала унікальна можливість радикально змінити місцеве самоврядування. Наше місто стало одним із перших на Київщині, що торує непростий шлях об'єднання громад. Відтак на сцену запрошуються сільські голови Гаврилівки, Блиставичі, Синяка, Мирощкого та селища Ворзель відповідно Олег Покрасьон, Світлана Микиша, Павло Єрига, Олександр Деревинський та Лариса Федорук. Від імені Київського регіонального відділення Асоціації міст України їм вручили Почесні грамоти та пам'ятні медалі.

За 9 років, з 2007 по 2016 роки, бюджет Бучі зріс у 15 разів

Бучанський міський голова Анатолій Федорук:

- Дякую всім вам, що ви знову завітали сюди відсвяткувати разом День нашого чудового міста. Не вперше виходжу на сцену, а хвилююсь, як у перший раз, бо в такі хвилини завжди відчуваю велику відповідальність перед бучанцями. Та коли бачу в залі почесних громадян міста, керівників підприємств, установ та організацій і усміхнені обличчя нашої молоді, думаю, що всі ми разом таки зробили багато, щоб наше місто процвітало, а людям жилося у ньому комфортно і затишно. Тож зі святом усіх нас і нехай нам скрізь і всюди таланити і щастить. Також, як і всі ви, я щиро вірю у прекрасний завтрашній день України, як, до речі, і нашої Бучі. А в цьому нам допоможуть і міста-побратими. Адже міста, як і люди, зустрічаються, спілкуються, діляться своїми досягненнями, а при потребі і допомагають одне одному, бо дружба немає кордонів.



Буча невпинно росте і бурхливо розвивається. Щорічно зростає місцевий бюджет. Якщо в 2007 році він склав 15 мільйонів, то в 2016 році він виріс до 255-ти мільйонів гривень. І це сталося завдяки добросовісним платникам податків. За вагомих особистий внесок у розбудову міста, прозорість у веденні бізнесу та активну громадську позицію Почесними грамотами та Подяками Київської обласної ради і Бучанського міського голови відзначили голову спостережної ради ПрАТ «Меліоратор» Василя Яцюка, генерального директора Товариства з обме-



женою відповідальністю «Новус Україна» Ігоря Ланду, радника з інвестиційної діяльності ПП «Укрпалетсистем» Володимира Петренка, директора ПКП «Теплокомунсервіс» Сергія Пірча та інших.

В день народження міста привітали й тих, хто докладає максимум зусиль для розвитку Бучі, хто своєю наполегливою працею примножує добробут всіх городян. За багаторічну сумлінну працю, високий професіоналізм Почесними медалями «За залуги перед містом Буча» було нагороджено Василя Світлицького, Олександра Агасімова, Андрія Старушенка, Валерія Косарева, Ігоря Зама-

на, Павла Цирульнікова та Юрія Репнікова.

Відзначили і сільських активістів об'єднаної громади. Їх представили зібранню сільські голови. У цей світлий день згадали й тих, хто потом і кров'ю відстоює мир та цілісність нашої держави на сході країни. Не забули й про волонтерів. Хвилиною мовчання помянули 13 загиблих наших земляків. Отримали нагороди та високі відзнаки вчителі, вихователі, учні загальноосвітніх та мистецьких навчальних закладів.

Залишаються гордістю нашої Бучі її Почесні громадяни, а це Микола Шевчук, Микола Михайленко, Олександр Галуненко, Любов Панченко, Михайло Наконечний, Лідія Біла, Ярослав Забарилло, Семен Яцюк, Василь Сюркель, Ніна Горбаль, Василь Яцюк, Григорій Ліхтенштейн, Анатолій Пінчук, Петро Мельник, Павло Іващенко, Тамара Негода, Микола Антошук, Віталій Косенко, Мар'ян

Гаденко. Їм вручили цінні подарунки та квіти. Цьогоріч поповнили ряди Почесних громадян і одержали Зірки Почесних громадян Бучі Юрій Хоменко та Василь Яковінчук, що своєю діяльністю вписали і свої яскраві сторінки в історію бучанської громади. А в книгу Пошани міста занесли нові імена, зокрема, настоятеля Свято-Петропавлівського храму Анатолія Лихобаби та громадського активіста міста Олександра Любичького.

Уже стало доброю традицією в день народження нашого міста віншувати молодят, які саме в цей день вирішили стати на рушничок щастя та навки поєднати свої серця і долі. Вшанували й тих бучанців, котрі одружилися 50 років тому, але й донині зберігають вірність одне одному. Не забули й про Ольгу Романовську, яка 11 серпня відсвяткувала свій 101 рік народження. Відзначили приватні та багатоповерхові будинки за їх зразкове утримання.

Урочисте засідання в літньому театрі з нагоди дня міста вилилось у справжнє торжество. Воно й не дивно, бо святкувало місто нашої мрії 115-ту річницю свого існування.

Іван ЖУК

Справжнім вибухом драйву та приємних вражень запалили гостей учасники фестивалю «Бучанська родина». Дійство тривало декілька годин, а гостей віншували із святом музичні колективи, солісти та пригощали смаколиками власного виробництва таланти об'єднаної громади та міста.

На які дива здатна об'єднана Бучанська родина можна було переконаватися з самого ранку в неділю на парковій набережній. Навколо сцени, на яку разом за разом виходили таланти краю, розкинувся простір, де чаклували над авторськими стравами кулінарні чародії.

Концерт відкрив ворзелянин Олександр Матерев з власною піснею про Бучу. А потім один за одним виходили співочі бригади і окремі солісти з Гаврилівки, Луб'янки, Мироцького, Блиставиці, Ворзеля. Бучанці теж радували глядачів творами власного авторства і виконання. Гучними оплесками су-

Гостини Бучанського краю

проводжували гості фестивалю виступи колективів «Сузір'я», «Лілея», «Перевесло», «Пролісок» та багатьох інших.

А навколо вирувало свято «живота». Якщо в перший день завдання нагодувати всіх взяли на себе підприємці «BRF», то наступного дня в них з'явилися серйозні конкуренти. Захід вражав своїми масштабами - було представлено надзвичайно велике розмаїття домашньої їжі, що мабуть прийшла до душі і найвибагливішим гурманам, адже всі страви це результат невтомної праці господинь з сіл та селищ територіальної громади. Плов, ва-



реники, куліш, рибна юшка та звісно ж борщ, - вибирай чого душа забажає. Ці домашні смаколики кухарі готували прямо в парку у великих казанах. Та на «кухні» були не лише представники сільських та селищних рад, кулінарний майстер-клас проводили мер

Бучі Анатолій Федорук та бургомістр міста Пщина Даріуш Скроболь.

Приєднався до них і відомий український співак – Олександр Пономарьов, що певно має хист до куховаріння, адже протягом тривалого часу був ведучим популярного кулінарного телешоу.

Творчого креативу до майстер-класу з куховарства від мерів Бучі та Пщини додав співак Олександр Пономарьов. Співак не лише допомагав готувати смачну кашу в казанку, але й долучився до нагородження учасників концерту «Бучанська родина», а також привітав усіх зі святом теплими та щирими словами: «Буча, вітаю тебе з 115-ою річницею! Щастя тобі і Божого Благословіння!»

Яскравою родзинкою святкування став фестиваль національних страв «САЛО-манія». Тут було представлено стільки варіацій страв із сала, що просто розбігалися очі, настільки все було апетитним. Кошти вилучені з продажу національного делікатесу пішли на лікування від раку мешканця Бучі Сергія Сташука.

А на десерт всі куштували не лише смачний, а й дуже вишуканий подарунок – величезний торт, на якому були зображені світлини найкращих куточків нашого міста.

Галина КАМІНСЬКА



Із народних джерел

«Пісенні візерунки» зачарували народним мистецтвом

Протягом двох днів 24 і 25 вересня Буча приймала учасників традиційного в Приірпінні ІХ фестивалю «Пісенні візерунки», на який з усієї України збираються аматорські колективи народної творчості.

Цього року на запрошення засновників фестивалю Лідії Мельник та Ольги Успенської відгукнулися колективи з 15 областей України. Протягом двох днів на сцену Зеленого театру міського парку вийшло майже 400 учасників, що представляли духовну культуру країни: від найменших сіл до найбільших міст. Вражає і вікова межа: наймолодший учасник виповнилося 5 років, а найстаршому – понад 80.

Це було справжнє змагання іскрометних талантів в пісні і танці, в умінні запалити українським фольклором навіть тих, хто ще вчора не відчував своєї спорідненості з народною творчістю.

Колективи були настільки різноманітні, багаті на репертуар, що членом журі, склад яких очолив заслужений працівник культури, секретар Національної музичної спілки, професор Київського університету культури і мистецтв Петро Андрійчук, було дуже складно визначити найкращих, адже всі виступи були на високому рівні виконання і підготовки.

Петро Андрійчук: Сьогодні на цій сцені знаходиться істинна еліта України і носії українського



духу. Всі учасники зберігають і передають часточку тих глибин духовної культури, які пронесені крізь століття. Сподіваємося, що молодь, як і сьогоднішні ветерани, зможе передати цю естафету своїм онукам. А виступи сьогоднішніх учасників – це не просто творчий звіт, а й виголошення громадянської позиції. Тому що сьогодні все українське працює на укріплення держави.

Глядачам найбільше запам'ятався Народний ансамбль танцю «Ровесник» Вінницького технологічно-промислового коледжу під керівництвом Василя Бондарчук. Про керівника ансамблю ходять справжні міфи, адже протягом чотирьох років навчання пан Василь із студентів готує віртуозів. Колектив об'їхав не лише Україну, а багато країн, які стоячи рукоплескали українському «Гопаку».

Серед хореографічних колективів запам'яталися і «Сузір'я» із міста Здолбунів,

«Явір» та «Яворочок» із Бердичіва. Дуже широко була представлена і співоча палітра як серед вокалістів, так і ансамблів.

Чудовим виконанням зачарували глядачів Станіслав Севенюк та дитячий ансамбль «Домісолька» із Ківерців Тернопільської області. Із дорослих колективів викликали вибух аплодисментів «Блиставчанки», «Оберіг», «Відлуння Полісся», «Криниця», «Озеряни», «Свашечки», «Павліщаночка» та багато інших.

Гран-прі фестивалю журі присудило Олені Солоненко, із Новоархангельського району Кіровоградської області. Ця дівчинка уже обрала свій життєвий шлях, який обов'язково пов'яже з музикою і вокальним мистецтвом.

Всім учасникам фестивалю були вручені подяки від Бучанського міського голови Анатолія Федорука. А дипломи трьох ступенів в різних номінаціях, зокрема вокалі, хореографії, хоровому спі-

ві дісталися кращим з кращих і роз'їхалися по всій Україні.

На завершення урочистої частини організатори подякували Бучанську міську раду, представників МП «Рада», депутатів Сергія Мостіпаку, В'ячеслава Кухаренка та Світлану Гордієнко за надану допомогу і висловили сподівання на подальшу співпрацю.

«Якщо ми чогось не вміємо робити, то за нас можуть зробити це десь інде: виготовити комп'ютер, навіть пошити одяг... А культуру за нас ніхто не створить. Цей фестиваль - не розважальний захід, це робота на збереження національної ідентичності. А учасники набагато більше роблять для країни, чим навіть державні мужі, оскільки фольклор – це капіталовкладення в душу. «Пісенні візерунки» – свята справа», - висловив думку один із глядачів.

Алла БАГІРОВА

Місто спорту

Спортивно-мистецьке вітання



Велоспортсмени та барабанщиці «DrumDrive» Бучанського центру позашкільної роботи дали гарний заряд бадьорості та підвищеного настрою на два дні, насичені подіями і яскравими враженнями, які ще довго пам'ятатимуться. Розпочалося святкування Дня міста біля залізничного вокзалу станції «Буча», звідки, власне, і почалася 115 років тому історія нашого міста.

Під ритмічні звуки барабанщиць та разом з позитивними, нарядженими у карнавальні костюми велосипедистами бучанці вітали себе та усіх жителів міста центральними вулицями Бучі аж до Бучанського міського парку. Естафету святкування від барабанщиць та велосипедистів перейняли вихованці Бучанської школи мистецтв, які продовжили дарувати гарний святковий настрій своїми найкращими виступами усім присутнім у літньому театрі.

Обласна рада рекомендує Костянтина Бондарева очільником КОДА

Депутати Київської обласної ради більшістю голосів внесли кандидатуру Костянтина Бондарева, члена фракції «Всеукраїнське об'єднання «Батьківщина», для участі у конкурсі на зайняття вакантної посади голови Київської обласної державної адміністрації



Попри те, що кожна фракція мала можливість висунути свою кандидатуру, сім фракцій – «Свобода», «Об'єднання «Самопоміч», «Українське об'єднання патріотів – УКРОП», «Радикальна партія Олега Ляшка», «Наш край» та «Опозиційний блок» – підтримали

кандидатуру Костянтина Бондарева.

«Ми стоїмо на порозі бюджетоформуєчого процесу. І не можемо дозволити, щоб за результатами конкурсу в жовтні до свого кабінету зайшла людина, яка два-три місяці буде знайомитися із кількістю районів та міст обласного значення. Тому очолити КОДА має виключно людина з цього середовища, яка працює і чітко розуміє проблематику регіону. Мені дуже приємно, що обласна рада знайшла таку консолідуючу фігуру. Ми готові спільно працювати з виконавчою гілкою влади», – прокоментувала подію голова обласної ради Ганна Старикова.

«Побачимо, чи конкурсна комісія прислухається до думки обраних громадою Київщини депутатів, чи знову пришле «князяка на тиждень». Місцеві керівники повинні обиратися і бути підзвітними та підконтрольними аж до відкликання – місцевій громаді, а не призначатися невідомо за які заслуги на пару місяців», – сказав у своєму виступі депутат обласної ради Ігор Сабій.

Відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування», а саме п.31 ч.1 ст. 43, до повноважень районних і обласних рад належить внесення до Кабінету Міністрів України пропозицій щодо голови відповідної місцевої державної адміністрації. Скориставшись своїм правом, Київська обласна рада рекомендуватиме на посаду голови КОДА Костянтина Бондарева.

Інформація КОР

Олександр Деревинський: Позицію найвіддаленішого села в районі ми змінимо на роль рівного та самодостатнього члена Бучанської об'єднаної громади

Село Мироцьке має унікальну спорідненість із навколишніми населеними пунктами: Ворзелем, Бучею та й іншими адміністративними одиницями Приірпіння, а нерозсудлива адміністративна система віднесла його до Києво-Святошинського району. От і перетворилося село на «кінець географії». Від сусідів відірване адміністративно, а від району географічно. Зрозуміло, що в такому, майже замкненому просторі, рухатися вперед неможливо. За ці роки жителі поступово втратили інтерес до розвитку, переорієнтувавшись на більш динамічні населені пункти – від столиці до найближчих сусідів. Про проблеми і перспективи ми і говорили з Мироцьким сільським головою Олександром Деревинським.

– Олександр Володимировичу, дуже б хотілося побільше дізнатися про село Мироцьке. А то ми нібито й поруч, а все ж такі відокремленість дається знаки.

Дійсно. В тих реаліях, що ми зараз знаходимося, важко йти спільним шляхом. Всі попередні роки ми лише могли спостерігати за процесами, що відбуваються в громадах найближчого оточення. Крім того, завжди були під тиском залишковості і віддаленості. Уявіть собі ситуацію, коли до деяких підрозділів Києво-Святошинського району відстань майже 70 км. Дуже негативним фактором є і розпорошеність тих установ, які мають надавати послуги населенню. За чимось треба їхати до Києва, за іншим – до Вишневого, за третім – в Боярку. Люди вже, чесно кажучи, виснажилися і тільки й сподіваються на найшвидші зміни. Тим більше, що Буча як центр надання послуг знаходиться на відстані лише 8 км. Та й дуже багато мешканців села працюють саме тут.

– Тобто думки про зміну підпорядкування у громади співпали в реформою децентралізації в країні?

Як раз в нашій громаді невдоволення ситуацією було всі останні роки. А з 2013 року, коли тільки заговорили про



перспективи адміністративного перерозподілу територій, ми і почали рухатися в цьому напрямку.

– На даний час село Мироцьке є учасником творення Бучанської міської об'єднаної територіальної громади. Але ж був час вибору, впродовж якого, мабуть, йшли серйозні дебати.

Зрозуміло, що дискутувати довелося. Було три варіанти: самостійність, об'єднання з селищем Немішаєве і з Бучею. Зваживши всі виклики часу, перший варіант відпав, оскільки наодинці із власними проблемами на сьогоднішній не вижити. А щодо другого і третього варіантів, то прихильників поріднитися з Бучею виявилось на порядок більше. І це зрозуміло, протягом останніх років на наших очах Буча дійсно розквітла, перетворилася на місто, яке динамічно розвивається. Це і стало головним фактором у виборі громади.

– З яким «посагом» ви йдете в об'єднану громаду?

Головне, що ми маємо необхідну освітню та медичну базу: дитячий садок, школу І-ІІ ст., амбулаторія загальної практики сімейної медицини. Щодо земельного ресурсу, тут питання складне, адже всі землі села розпайовані і мають сіль-

ськогосподарське або промислове призначення. Найближчим часом село матиме генеральний план. Він уже пройшов всі етапи узгодження. Це дасть можливість розвивати нашу територію, залучаючи інвестиційні програми. Ми бачимо в перспективі на сьогоднішніх землях, що пустують, торговельні центри, підприємства, житлові комплекси. Все це є основою створення робочих місць. Мешканці Мироцького вірять в потенціал об'єднаної громади та перспективу спільними зусиллями вдихнути нове життя в наше село. Воно на те заслуговує.

– Під час святкування двох представників громади Мироцького було відзначено знаками пошани Бучанського міського голови. Чому саме їх обрали громада представляти село?

Перша – це Надія Клименко, голова Ради ветеранів. Якщо є люди, які мають служити взірцем для наслідування, то такі, як вона. В цьому році Надії Олексіївни виповнилося 80 років. Між тим, це людина, яка не знає перепочинку: опікується найстаршими, ветеранами воєн: і другої світової, і Афганістану. А зараз вона підтримує і воїнів АТО та їхні сім'ї. Крім того, вона – ходача енциклопедія Мироцького. Такі люди – це найцінніший скарб громади. А друга – вчитель зарубіжної літератури Олена Гриценко. Вона ж депутат районної ради. Людина, яка за своїх односельців готова у вогонь і у воду. Завдяки і її зусиллям нам вдалося добитися виділення коштів із районного бюджету на реконструкцію школи. Взагалі Мироцьке багате на прекрасних і працьовитих людей. Буде час – ми ще покажемо як вміємо любити і розвивати своє село.

– Думаю, що і Мироцьке наразі відчуває певну підтримку з боку бучанської громади. Щоб Вам хотілося побажати бучанцям з нагоди свята міста?

Чесно кажучи, ми щиро віримо в процвітання і міста Бучі, і об'єднаної громади. На цьому шляху не обійтися без мудрого керівництва, завзятого, наполегливості у наближенні мети. А кожній бучанській родині – миру, тільки добрих новин і достатку.

Спілкувалася Алла БАГІРОВА

ПРЯМА МОВА

«ВРАЖАЄ ПРИВІТ-НІСТЬ МІСТЯН»



Степан СКРИПНІЧЕНКО
Переселенець з Керчі

– На День Бучі ми отримали від міської влади запрошення до участі у святкових заходах. Для нас це хороша нагода познайомитися з бучанцями. До слова, нещодавно громадською організацією «Кримська діаспора» було проведено анкетування і виявилось, що 78 відсотків людей за будь-яких обставин не планує повертатися назад, на пожарище. Люди бажають інтегруватися в громади, в яких вони живуть, знайти роботу, заснувати бізнес. Створено багато нових сімей. Стосовно Бучі, багато моїх київських друзів ще два роки тому наполегливо запрошували побувати в парку. Тут, як всюди в місті, мене вразив європейський підхід. Особливо чистота вулиць, чемність і привітність мешканців. Хочемо подякувати міській владі за креативність і енергійність. Ніде в східних містах ми не бачили нічого подібного.

«ПРАГНЕМО РЕАЛІЗУВАТИСЯ»

Наталія КРОСОВСЬКА
Вимушена переселенка



– Кримчани, дончани і луганчани об'єдналися разом для зручності проживання далеко від своїх домів. Охоплюються юридичні питання, матеріальна допомога тощо. В Бучі зареєстровано три з половиною тисячі переселенців – це кожен 10-й мешканець міста. А всього в Київській області 170 тисяч переселенців. Тому на часі створення громадської організації. Буча стала для всіх нас зручним, сімейним містом, тому в цей святковий день ми прийшли в парк, щоб показати, що ми не сидимо без діла, але прагнемо реалізуватися. На наших столах домашня випічка під замовлення, різні швейні вироби, сувенірна продукція, працює мобільний консультативний пункт.

«МІСТО З ТВОРЧИМ ПОТЕНЦІАЛОМ»

Оксана ФУРЛЕТ
Художник, керівник гуртка в Центрі позашкільної роботи

– Бажаю рідному місту зростання і процвітання, щоб було багато хороших людей. Людей цікавих, творчих, які б тут творили і залишали культурний спадок для нащадків. Щоб у нас видавалися книжки, створювалися і виставлялися художні вироби. Щоб всі мешканці знаходили застосування свого творчого потенціалу. Хочеться, щоб у Бучі створювалися фірмові тістечка, інші страви. Щоб більше пахло смаженою кавою, як у

Фото на згадку

Молодята Аня і Павло обрали Бучанський міський парк для проведення весільної фотосесії. Вони приїхали сюди з Макарієвського району неспроста. З парком їх поєднують найкращі моменти – тут вони зустрічалися, тут освідчилися у коханні. В цей найщасливіший день свого життя і на День міста обидва бажають бучанцям щастя!



«ДОРОГЕ МОЄ МІСТО»

Марія МИКИТЮК
Громадський активіст

– У День Бучі я прийшла в міський парк разом з дітьми. Він нам дорогий з багатьох причин. В цьому парку ми знайшли хвору білочку, підлікували її та випустили. Взимку підібрали змерзлу черепаху – відіграли і навесні



Львові. А ще краще – це поєднати смачну каву з виставковою галереєю та музичним салоном. То моя давня мрія. І не лише моя. Ось нещодавно серед інтелігенції виникнув художній проект розмалювання графіті підземного переходу під «варшавкою». Нехай таких проектів буде багато – постійних і акційних. Вони логічно наповнять змістом простір між щорічними фестивалями. Нехай такі проекти нас приємно і несподівано вражають. Молодь має власне бачення, потрібно її лише підтримати.



випустили назад. Тут ми спостерігали чорних дятлів, які занесені до «Червоної книги України». А сьогодні я тут зустріла багато моїх друзів-волонтерів, учасників АТО, помічників і меценатів. Всі радісні, всі наповнені ідеями про те, як допомогти тим, хто потребує. Все, що ми робимо, робиться з душею. Бучанцям бажаю, щоб цінували своє місто. Треба працювати на збереження і примноження цієї краси, не проходити стороною проблеми, але спільно усувати їх.

Микола МИХАЙЛІВ

Підспівувала та підтанцювала вся Буча

Чи не найочікуванішими подарунками до Дня міста були вечірні концерти, що зібрали на Київській площі в суботу та особливо в неділю просто рекордну кількість людей.

Першими привітати місто зі святом прибули гості з Рівненщини – симфонічний рок-оркестр «Brevis». Музиканти під керівництвом диригента Геннадія Фіськова вже виступали в Бучі рівно місяць тому на День Незалежності.

«Цього разу музиканти були запрошені, виходячи з побажань бучанців. Ми всі були просто в захваті від виступу віртуозів минулого разу. Зважаючи на таку шалену популярність, мабуть, незабаром творчому колективу «Brevis» доведеться змінити своє постійне місце проживання з Рівного на Бучу», - під гучні оплески жартував мер Бучі Анатолій Федорук, що зі сцени привітав із святом бучанців та від їхнього імені подякував митцям за творчість і прекрасну музику.



Приємно здивувало те, що музиканти прийшли з новою концертною програмою. Виконували вони не лише рок-хіти, але й ліричні композиції та українські пісні. Весь концерт супроводжував досить запальний та позитивний ведучий М'ячик, який після виступу оркестру ще й провів вечірку Rock Dj Party.

«Від концерту в мене просто шквал емоцій, хороша музика в якісному виконанні просто радує душу, я вважаю, що нам потрібно запрошувати «Brevis» до міста частіше», - ділиться враженнями бучанка Олена.

Якщо комусь було затісно на виступі «Brevis», то важко передати словами, що відбувалось наступного дня на виступі Дзідзьо. Київська площа була вщент заповнена натовпом, а вулиці – стихійно припаркованими автомобілями. Бучанці немов розділились на два табори: тих, хто просто у захваті від концерту, і тих, кому він не сподобався взагалі. Втім перших було все таки набагато більше. Незважаючи на те, що деякі критикують проект Дзідзьо за зловживання суржилом та незамислюваті тексти пісень, саме цьому гурту вдалося зібрати дійсно кількатисячну аудиторію. Концерт зацікавив молодь з усіх навколишніх населених пунктів, включаючи навіть киян.

«Концерт мені сподобався, щоправда я не звик до такого скупчення людей. Кількість глядачів підтверджує відсутність пива що в «Еко», що в «АТБ». Це той випадок, коли було важко ко-



гось знайти і легко загубити. Дзідзьо вживу я не бачив, проштурхатися ближче до сцени було нереально, тож довелося тільки слухати і спостерігати за екраном», - коментує студент Микола.

Галина КАМІНСЬКА

МАНДРУЄМО КРАЄМ

До Дня Бучі активісти-краєзнавці організували для дітей гру-квест, яка відкриває юним бучанцям незвідані історичні, природні та архітектурні пам'ятки рідного міста.

Ідея проведення квесту підтримана Бучанською міською радою, яка порадувала учасників сувенірами та солодощами. Дуже дякуємо всім за підтримку!

У минулому році ми вже проводили квест «Знайди будинок, якому більше 100 років». Прийшло небагато людей через дощ, але початок був покладений. Ми побачили, що зацікавленість є, треба робити нові спроби. Скоро виповнюється два роки, як у Фейсбукі з'явилися сторінки «Бучанські цікавинки», «Історія 1-ої бучанської школи» та «Дача Булгакових», які мають різну аудиторію, але це є гарною можливістю поділитися своїми знахідками з історії Бучі та її мешканців.

У 2014 році я зробила базу даних на підставі картотеки Державного архіву Київської області на земельні ділянки та будинки Бучі, записи в якій велися до 1919 року. При поєднанні цих даних з планом Бучі 1909 року я побачила, який це створює потенціал для краєзнавчої роботи. Дослідження «крок за кроком» дуже підходить для краєзнавчої роботи з дітьми – це захоплююче, це

«Бучанські шукачі» відкривають міські цікавинки



можна зробити грою. Діти дізнаються про невідоме минуле.

Велику роль зіграло знайомство з Лорою Іщенко, яка має багатий досвід роботи з дітьми в багатьох проектах, у тому числі у «Дитячих географіях», ідея якого – досліджувати навколишній простір. Ми постійно обмінювалися думка-

ми щодо створення музею нового типу – культурного простору, в якому дітям буде цікаво проводити власні дослідження та відчувати себе співавторами музею. Разом з Ксенією Утієвською та Лорою у 2014 році ми проводили ігрове дослідження «Відкрий Бучу».

На жаль, за відсутністю музею місцеві жителі майже нічого не знають про історію будинків та вулиць, які вони бачать кожного дня.

Тому на День міста ми задумали провести квест для школярів «Бучанські шукачі». Діти виконували завдання, пов'язані з пошуком умовних скарбів біля цікавих об'єктів, одночасно знайомлячись з їх історією. Азарт захопив дві команди, які рухалися різними маршрутами, щоб прийти у визначене місце з випередженням. Перша команда пройшла через «Французький дворик», «Старий дуб», дачу Булгакових, дитячий садочок «Козачок», будинок Камінського, пам'ятний знак Чорнобильської катастрофи. Друга команда йшла від ко-

лишнього дитячого табору на вулиці Ярослава Мудрого, школу №1, ресторан «Старий млин», прапори Євросоюзу у вигляді циферблату, дитячий майданчик у парку «Диво», Будинок культури.

Обидві команди зустрілися на дачі Патона, яка потребує реставрації, а в перспективі бачиться як дитячий культурний простір та меморіальний музей. А в будинку дворянина Домбровського на вулиці Михайловського (колишня Малиновського) (історичний центр міста), через який проліг маршрут квесту, можна було б створити краєзнавчий музей.

Запрошуємо учнів 5-7 класів до спільного творення музею. Буде цікаво!

Ми хотіли, щоб наша гра-квест була не тільки черговим розважальним заходом, але й стала приводом вчергове замислитися, як мало ми знаємо про власне минуле та як дбайливо слід ставитись до історичних пам'яток. І ціль було досягнуто – діти зацікавилися і просили, щоб такі заходи проводилися й надалі. Отже, буде створено краєзнавчий гурток з дослідження історії нашого краю.

Марина ДУБИК,
історик, автор ФБ-сторінки
«Бучанські цікавинки»

БРАТИ НАШІ МЕНШІ

В суботу зранку мабуть всі любители собак зібрались на стадіоні «Ювілейний». Адже саме тут в рамках святкування Дня міста провели виставку собак всіх порід «Буча – 2016», організовану Центральним клубом собаківництва товариства сприяння обороні України.

Хаскі, вівчарки, алабаї, сенбернари, маламути, тер'єри, ротвейлери, такси – це далеко не весь перелік порід, що змагались між собою за першість в різноманітних конкурсах. На виставці були представлені як і крихітні цуценята, так і вже досить дорослі собаки, тож тварини змагались в таких класах, як: «бейбіки» (віком від 3 до 6 місяців), «цуценята» (від 6 до 9 місяців) та «юніори» (9–18 місяців). Оцінювали судді і зовнішній вигляд більш старших собак у відкритому класі. Мета виставки не лише отримання відзнак та нагород, деякі собаководи виставляли своїх цуценят і на продаж.

До прикладу, кінолог Ольга Пазюра представила на виставці аляскинських маламутів. Це великі їздові собаки, що походять з Аляски та арктичних районів. «Маламути можуть жити як в кварти-

Конкурс краси серед чотирилапих

рах, так і у вольєрах, вони досить контактні та люблять людей. Особливо їх цінують за надзвичайно тонкий зв'язок з хазяїном і добурушність, а ще використовують для терапії з відсталими дітьми. Наші цуценята на виставці вперше, і вже



отримали свої нагороди. Я впевнена, що це майбутні зірки виставок та їздового спорту», - розповідає пані Ольга.

А ось господар дружелюбного песика породи американська акіта прийшов на виставку разом з дітьми в якості гля-



дача. «На виставці досить багато різноманітних порід, тож вона є цікавою не лише мені, але й моїм дітям. Я думаю, що такі заходи потрібно проводити в місті частіше. Хто знає, можливо наступного разу ми з нашим псом вже будемо брати участь в конкурсі, а не лише спостерігати», - говорить Ярослав.

Загалом ж виставка «Буча – 2016» зібрала представників більш ніж 20 порід собак. Постійним організатором цього конкурсу є директор Центрального клубу собаківництва товариства сприяння обороні України Володимир Копачов, що займається розведенням собак вже 40 років. «Ми проводимо подібні виставки в Бучі двічі на рік – навесні та День міста, це вже стало традицією. Як правило, нам в цій справі допомагає міський голова Анатолій Федорук та секретар міської ради Василь Олексюк», - коментує Володимир Пантелійович.

Загалом завдяки справедливому оцінюванню конкурсів всі учасники виставки залишилися задоволені, а переможці отримали приємні призи – кубки, сувеніри та корми для собак.

Галина КАМІНСЬКА

У БОЙОВІЙ ГОТОВНОСТІ

На військові навчання до «Широкого лану»

У зв'язку з тим, що на сході країни бойові дії не припиняються, тепер військо-ве відомство держави два рази на рік призиває резервістів, а також учасників АТО, на військові навчання. Відтак бучанські атовці майор Олександр Буйволюк, рядові Ігор Козловський, Дмитро Кох, Олександр Шаменко та інші тільки-но отримали повістки, почали ретельно готуватись до навчань на полігоні «Широкий лан». Всього у навчаннях брали участь чотирнадцять бучанців.

Минулої суботи о 7 годині ранку, як і передбачалось, наші атовці, по військовому екіпіровані з кількадедними запасами харчів на власному автомобілі з невеличким причепом і невеликою кількістю припасів дров на ньому, прибули на плац об'єднаного Ірпінсько-Бучанського військового комісаріату. Навчені гірким досвідом попередніх років нині вояки забезпечили себе, як кажуть, від А до Я.

Зустрічі та щирі вітання бувалих солдат на плацу показали, що українське військо братство міцне, як ніколи до цього. Звичайно, точились розмови про сімейні справи, про дітей, та не оминали вояки й питань оборони Батьківщини. Вони готові виконувати обов'язки захисника Вітчизни за власним покликом душі, без будь-якого примусу. Тому і їдуть на навчання з бажанням, щоб краще вдосконалити свої навички та набуті досвіду з опанування новими зразками зброї і військової техніки, з підвищення кваліфікації за своїми військовими спеціальностями.



На полях «Широкого лану» пройдуть навчання в умовах, які максимально наближені до реальних бойових дій. Наші атовці будуть відточувати навички протидії тероризму, а по суті – вмінню дати відсіч російському агресору. Недаремно народна мудрість стверджує, що, якщо хочеш миру, то готуйся до війни.

Днями я подзвонив до військового комісара Ірпінсько-Бучанського об'єднаного військового комісаріату підполковника Сергія Кайдана, котрий разом з нашими резервістами та атовцями нині перебуває на військовому полігоні «Широкий лан».

- Навчальні збори, - каже Сергій Петрович, - проходять у звичному для солдат режимі. Ваші атовці напрочуд дисципліновані, демонструють високу виучку в оперативних навчаннях механізованої бригади, ретельно відпрацьовують свої дії в обороні та наступі з бойовою стрільбою. До речі, нині тут солдати, як ніколи раніше, забезпечені триразовим калорійним і якісним харчуванням. У казармах чисто і тепло. Вони забезпечені ліжками та постільними принадлежностями. Тож передайте близьким ваших атовців, що в бучанських солдат усе гаразд, через тиждень вони вже будуть вдома.

Іван ЖУК,
фото автора

Любив слово, а викладав цифри

Щоосені після вересневого клопоту, пов'язаного з початком відвідування садочки, навчанням у школі та вищих навчальних закладах, із золотим жовтнем приходять професійне свято всіх освітніх працівників. У цей час хочеться згадати чи не кожного наставника, який був поруч у дитячі, шкільні чи юнацькі роки. Вчив, давав поради, спонукав, підтримував, часом і сварив, проте залишився в пам'яті вихованців, добрим, щирим та люблячим вчителем.

У вересні одна з найперших і найпотужніших компаній Бучі «Південтеплоенергомонтаж» («ЮТЕМ») відзначила 90-річчя з дня створення.

Поважний вік підприємства, у якого за плечима величезний досвід, здобутки, пережиті складні часи та гарна перспектива розвитку, урочисто зібрав в одному залі трудовий колектив кількох поколінь. Мудрість ветеранів, які вклали свої сили і частку життя у підприємство, та енергія молоді, що працює у сучасній модернізованій організації, поєдналася в міцний стержень потужної компанії.

Завдяки розумному керівництву, відповідальності та згуртованості колективу, «ЮТЕМ» пережило складні часи і вдало функціонує нині. Сьогодні Публічне Акціонерне Товариство «Південтеплоенергомонтаж» - одна із провідних компаній України, що спеціалізується на енергетичному та промисловому будівництві, лідер галузі в області інжинірингу, управління проектами та введення в експлуатацію обладнання.

Історія товариства нерозривно пов'язана з історією розвитку енергетики України.

За минулі роки пройдено великий шлях розвитку - від монтажу котлів, турбін і технологічного обладнання промислових підприємств невеликої потужності до монтажу та введення в експлуатацію обладнання ТЕС. Освоєно монтаж та наладку обладнання АЕС, проектування, будівництво та введення в експлуатацію промислових і когенераційних електростанцій, електростанцій тріо- та квадрогенерації.

За роки діяльності, товариством було введено в експлуатацію понад 37 млн кВт електричних потужностей. Змон-



товано обладнання електростанцій та введено їх в експлуатацію на території України та республік Молдова, Білорусь, Російської Федерації, Вірменії та інших країн.

За свою роботу працівники «ЮТЕМ» були удостоєні державних нагород. Багато хто за свою роботу заплатив ціною власного життя та здоров'я, особливо під час роботи на території ЧАЕС. З першого дня аварії було задіяно більше 3 тисяч працівників, деякі і сьогодні працюють в зоні відчуження, виконуючи замовлення держави.

КРАЩІ З КРАЩИХ

Буча привітала вчителів зі святом

Свято працівників освіти нашого міста відбулося в ЗОШ №5. В актовій залі зібрався весь педагогічний колектив, а учні навчальних закладів підготували чудові концертні номери й привітання.

Захід розпочався з перегляду відеосюжету, в якому вже дорослі бучанці згадували, в яких садочках та школах навчалися та як звали першу вчитель-



ку. Багато теплих і приємних слів до педагогів пролунало в цьому привітанні. Вітали вчителів з екрану монітору не лише пересічні бучанці, а й депутати та працівники Бучанської міської ради. Та особливо потішило всіх присутніх привітання українського співака Олександра Пономарьова, що гостював у Бучанському міському парку на День міста: «Любі вчителі, я висловлюю вам сердечну вдячність за невтомну працю, за великий талант і покликання сіяти мудрість і знання, за любов до дітей і рідного краю. Хай завжди щедрою на сходи буде осві-

тянська нива, а в усіх починаннях будуть супутниками успіх і удача!».

Згодом до мікрофону запросили начальника відділу освіти Бучанської міської ради Олег Цимбала, який не лише привітав, але й зробив підсумки розвитку освіти за останні роки: «Напередодні ми святкували десяту річницю нашого міста, тож не потрібно великих



арифметичних здібностей, щоб зрозуміти, що ми відзначаємо День вчителя міста Буча в 10-й раз, він ювілейний. Скажу те, що міська рада робить вагомий внесок для розвитку освіти. Адже років п'ять тому в школах навчалось дві тисячі дітей, а на сьогодні маємо вже п'ять тисяч учнів. Дві тисячі малят було відповідно у садочках, а тепер їх вже сім тисяч. На разі будується чотири навчальних заклади: дві школи і два дитячих садочки, будівництво яких ми маємо намір закінчити в наступному році», - розповів Олег Іванович.



День у день протягом років Воловик Дмитро Миколайович переступав шкільний поріг. Разом з стопкою учнівських зошитів, підручниками заходив зранку у клас, де на нього чекали діти, а повертався з тим же багажем пізно ввечері і думками про учнів.

Дмитро Миколайович колишній вчитель школи-інтернат та вечірньої школи. В 1960 році за розподілом вишу приїхав у Бучу, де влаштувався працювати в заклад, у якому навчався та проживали діти-сироти, напівсироти, позбавлені батьківських прав з усієї Київської області.

«ЮТЕМ» святкує ювілей

Сучасний «Південтеплоенергомонтаж» впевнено дивиться у майбутнє. Помітно змінився і зовнішній вигляд організації. Проведено реконструкцію заводу, а поруч зводиться ще одне приміщення. І як і завжди якість продукції та задоволення клієнтів стоїть на першому місці.

Із щирими словами вдячності, які звучали з вуст керівництва, преміями та почесними грамотами було відзначено ветеранів та нинішніх працівників. Серед них бучанці, які пов'язали своє життя з лідером енергобудівництва України. Адже трудолюбний та згуртований колектив – імідж компанії, без якого не було б «ЮТЕМ» таким, який його знають в Україні та за її межами.



Пряма мова

Голова правління Стальний Андрій Володимирович: - До 75-річчя компанії «ЮТЕМ» вийшла книга, у якій відображена вся історія розвитку та діяльності нашого підприємства, а зараз ми разом із нашим колективом продовжуємо творити історію, прославляючи наше місто на всю Україну. Вітаю всіх нас із ювілейною датою. Бажаю наснаги, процвітання та мирного неба.

Вікторія ШАТИЛО, фото автора

Щиро привітала працівників освіти і заступник міського голови з соціально-гуманітарних питань Лариса Матюшенко: «Саме вчитель навчає дітей правильної поведінки та вчинків. Нині не так багато батьків приділяє багато часу дітям, основу виховання дають саме педагоги. Тож саме від вас, дорогі педагоги залежить майбутнє нашої країни. Бажаю вам насамперед терпіння та здоров'я. Нехай ваша професія приносить вам лише радість, а учні будуть вам безмежно вдячні за душу, що ви в них вклали».

Побажала всього найкращого вчителям і завідувач методичним кабінетом відділу освіти Бучанської міської ради Олена Лук'яненко: «Наша професія безсмертна, молода та унікальна. Я сьогодні вітаю всіх присутніх і бажаю вам добра, миру та злагоди. Нехай кожен день вашого життя буде світлим і радісним, а на вашій педагогічній ниві завжди буде гарний врожай».

На святі працівникам освіти за високе служіння педагогічній справі, самовідданість і професіоналізм вручали подяки Бучанського міського голови та подяки від відділу освіти. Відзначали деяких наших викладачів і грамотами Департаменту освіти і науки Київської обласної державної адміністрації. Загалом багато працівників освіти отримали почесні грамоти, подяки та дипломи, тож всі залишилися задоволеними, тим більше, коли нагородження супроводжувалося музичними номерами від вдячних та люблячих учнів.

Галина КАМІНСЬКА, фото автора

чим шкодувати. Адже інтернат став не лише місцем роботи, але й сімейною коліскою – тут він зустрів свою вірну супутницю життя Раїсу. Раїса Олександрівна працювала вчителем молодших класів. Має педагогічний стаж 52 роки.

«У нас взагалі ціла династія вчителів, - ділитись з нами Дмитро Миколайович, - і сестри, і дочка - вчитель».

Вже і не зрахувати скільки учнів випустилося під час роботи у навчальному закладі Дмитра Воловика. «Якби їх всіх разом зібрати, то вони б не помістилися на шкільному подвір'ї», - так умовно підрахував чоловік кількість школярів, яких навчав не лише основам математики, а й намагався направити на вірну дорогу життя протягом 42 років педагогічної роботи.

Вікторія ШАТИЛО

Показовим є його творчий шлях як редактора, адже він очолював газети з велими характерними назвами — «Вільне слово», «Самостійна Україна», «Українське слово», «Книжковий огляд», «Нація і держава», «Літературна Україна». З «Літературної України» він звільнився через конфлікт з очільником НСПУ Володимиром Яворівським, та у жовтні 2009 р. Побачив світ перший номер нової «Української літературної газети», заснованої та очолюваної Михайлом Сидоржевським.

З 2012 року — він голова Київської міської організації НСПУ. 29 листопада 2014-го Сидоржевського обрано головою Національної спілки письменників України.

— Пане Михайле, певно, почнемо з творчості.

— На сьогодні я автор всього чотирьох книжок. Це — збірка поезій «Навпіл між обома світами» (2004), книг публіцистики «Здвиг» (2005), «Туга за свободою» (2007) та «Пам'ять нашого роду» (2013). Я є автором численних публікацій у різноманітних виданнях на теми культури, політики, літератури, історії. Пишеться книжка прози, це буде, очевидно, поєв'іст, так звана асоціативна проза. Пишеться публіцистика, але...

— Щось гальмує?

— Під час подій на Майдані починаючи з 1-го грудня 2013 року я практично щотижня відгукувався на своїй сторінці у Фейсбуці, у виданнях. Та після того як загинули люди, мене щось наче затисло, зажало, дуже важко пишуться після того рядки, відчуваєш: не годиться, фальшиве, не те... Спрацьовує моральний ступір: чому я тут, а хтось там... Чи маю я моральне право писати, не побувавши в зоні АТО?

Якщо на Майдані я до певної міри був одним з учасників, то чи маю тепер духовний дозвіл змальовувати, оцінювати, «кукурякати», як дехто з наших колег, що не мають найменшої уяви про те, що відбувається. Це психологічно важко, тому ось такий непростий у мене період.

А ще завантаженість колосальна у Спільці письменників України. Спадок, який ми отримали торік, дуже непростий. Проблеми, які були створені за часів Яворівського, досі змушені розв'язувати і вирішувати...

— Ваш коник — публіцистика, це пев-



Програма фестивалю «Книжкова Буча»

На «Книжкову Бучу» прибудуть метри української літератури – Іван Драч, Павло Мовчан, Михайло Сабощицький, Микола Луків, Володимир Шовкошитний, Микола Славинський, Станіслав Бондаренко та багато інших провідних письменників.

1 жовтня
12:30 – 13:00 – прес-конференція.
13:00 – 13:30 – церемонія відкриття фестивалю «Книжкова Буча» та нагородження письменників премією ім. Л. Череватенка
13:30 – 14:00 – виступ Народного артиста України Анатолія Матвійчука
12:00 – 19:00 – виступ письменників зі сцени Літнього театру
14:00 – 19:00 – виступ поетів біля Поетичного дуба
15:00 – 19:00 – автограф-сесії письменників

2 жовтня
10:00 – 19:00 – виступи письменників зі сцени Літнього театру
10:00 – 19:00 – автограф-сесії письменників
15:00 – 16:30 – презентація книги відомого композитора Володимира Бистрякова «Байки від Вовчика» та концерт співачки, лауреатки міжнародних конкурсів Ольги Бистрякової
19:00 – 20:00 – церемонія закриття фестивалю, вручення дипломів за кращу книгу та міні-концерт

Спеціальні гості фестивалю народний артист України Анатолій Матвійчук та композитор Володимир Бистряков з презентацією книги «Байки від Вовчика»

Михайло Сидоржевський: ми самі є причинами поразок і перемог

Наш співрозмовник — Михайло Сидоржевський, голова Національної спілки письменників України, поет, публіцист, краєзнавець і громадський діяч.



ною мірою передбачення. Чи змінюється країна?

— Ви знаєте, в 2010 році я написав: «Ви відчуваєте, щось змінюється в настроях, у свідомості населення, цього постсовкового об'єданого до купи адміністративно-територіального тераріуму, цього драматичного конгломерату історій, поглядів, світоглядів і перспектив. Щось нове народжується на наших очах, і привид новонародженого вже висить у густому повітрі, отруєному випарами підліх і гнилих часів... Скоро народиться... Попередні роки — роки страчених надій і можливостей — готували ці зміни, готували ці пологи.

Та чи здатна неосовкова держава-шизофренік, держава-інвалід, нещасна держава з культами замість рук і ніг і капустяною головою спродувувати щось здорове і адекватне, щось подібне не на себе?

Здатна, але не держава, це — народ здатен зробити.

Прагнення до наживи, цинізм, брехня, відступництво — ось цінності, що їх повсякчас демонструє в країні так звана політична еліта, нав'язуючи їх суспільству. Ось чесноти, якими удобрюється життєвий простір для української нації. А тому не дивуймося, що на цім полі буйно виростає бур'ян, чортополох і рута, волі нашої отрута.

Яка ідеологія нам потрібна? Яка ідея може об'єднати розбалансовану країну? Яка сила змусить політиків у цій країні припинити цинічно і безвідповідально цькувати одну частину України на іншу, намагаючись зіштовхнути лобами людей та ідеї, більша частина яких уже лежать у недосяжній історичній площині?

Які міфологеми реально працюють за нинішніх українських реалій? Чому над ідеологічною доктриною не працює ніхто: ні держава в особі відповідальних

Поет за покликанням тривалий час працював токарем, експеди- тором, моряком риболовецько- го сейнера, начальником гідрометеорологічної експедиції АН СРСР. Написав сценарій мультфільму «Котигорошко», став автором ідеї славетного «Лиса Микити» (26 серій) за мотивами однойменного твору Івана Франка, переклав лірику класика туркменської літератури Махтумкулі.

Як народний депутат України Верховної Ради ХІІ (1-го), 2-го, 3-го, 4-го та 6-го скликань, стояв біля витоків української державності, брав активну участь у підготовці та ухваленні 28 червня 1996 року Конституції України, зокрема її 10-ї статті, яка утверджує державність української мови. Лауреат Державної премії України ім. Т. Г. Шевченка й Державної премії Туркменської РСР. Нагороджений орденом князя Ярослава Мудрого V та ІV ступенів. Батько Михайло Устимович та мати Пелагея Лазарівна все життя працювали на землі. Має дружину — поетесу Любов Голоту, сина Богдана та доньку Павлину.

Такий він, багатогранний, багатийкий Павло Мовчан. А втім, є ще одна його важлива іпостась — просвітництво. Отже, слово незмінному голові Всеукраїнського товариства «Просвіта».

чиновників, ні політики, ні історики, ні письменники?

А може, й справді, століттями залишаючись «нацією без держави», ми втратили державотворчу потенцію, втратили волю бути сильною, домінуючою нацією, втратили інтерес до перемог?

Звиклі до поразок, ми навіть ці наші поразки возвели у ранг відзначень і святкувань; урочисто, на державному рівні, відзначаємо трагедію під Крутами, драматичний поворот історії під Берестечком, розстріл під Базаром. Що, невже нам так подобається лити сльози, проклинаючи «клятих воріженьків», картинно замітаючи при цьому шароварами?

Подібне самоїдство — чи не ознака того, що з національною психікою не все в порядку і що вона потребує негайної і ефективної корекції. Адже світ динамічно змінюється. Сильні гравці намагаються освоїти нові життєві простори, нові сфери впливу, незрідка зіштовхуючись лобами в тому чи іншому місці планети, проте продовжуючи боротися за місце під сонцем у цьому неспокійному і непередбачуваному світі.

Яке ж наше місце в цьому світі?..

Що ж вибродить зрештою із теперішньої збаламученої закваски? У який бік трансформується неவிбаглива «суспільна свідомість» як результат переварювання населенням цієї країни халтурного політичного їдла від його продуцентів — усіх цих злодійкуватих шулерів, котрі взялися нібито керувати і кудись вести?

Та щось нове вперто народжується на наших очах. Так вже було в історії, нація відроджувалась до нового життя — спалюжена, оббредана, затруєна, спустошена байстрюками й чужаками — але нескорена в нутряних глибинах своїх, з уцілілим хребтом, з живавим вольовим характером.

Павло Мовчан: «Навіть звичайна абетка - це своєрідний відбиток зоряного неба»

Ще в дитинстві старший брат, я та інші хлопці несподівано для всіх в урочищі Червивка викопали ідеальної форми кам'яну сокиру. Передавали її з рук у руки, нарешті сокира, ще мокра, вилискуючи на сонці, лягла й на мої, ще маленькі, долоні. Я відчув щось незвичне, незвичайне й, немов уві сні, почув хлюпотіння води, що омивала крейдяну гору, вловив пташині переспіви в ясномо небі. Лише через роки й роки збагнув: то мені передалася енергія часу, сила духу нашої історії. Щось схоже я відчув біля Товстої Могили, коли видатний археолог і поет Борис Мозолевський лише на хвилюк дав мені потримати щойно знайдену пектораль, витворену в далеку скіфську епоху.

Я виростав серед чарівної української природи, яка озивалася до крихтної душі дивовижними назвами: Велике Верем'я, Стугна, Чортова гора, Барахтянський вал... Змалечку ми великою ватагою прокрадалися до нього й саперними лопатками (ще з Дру-

Коли ти зрозумієш, що Господь — насамперед, а потім — країна, в якій живеш, її призначення перед світом, і лише після того, на третьому місці — ти, твої тілесні потреби, твоє череву ненаситне, — отоді лишень ти почнеш очищатися від скверни суєтної тлінної, від душпиння марноти облудної щоденної, лиш тоді ти почнеш жити як вільна людина у вільній країні, а не як скот безсловесний в ярмі.

Жити так, як тобі призначено Богом».

— Дещо з того часу змінилося, але, на жаль, замало.

— Отож бо. Справжні зміни почнуться навіть не з економічних реформ, а з внутрішніх змін людей. По красивих деклараціях не залізеш нагору. Знаєте, якщо мавпа вище вилазить на дерево, то знизу краще видно, так би мовити, неприкриту сутність. Для когось необхідність змінюватися — це загальна фраза. Але насправді величезне значення має кожна окремішня особистість, те, наскільки вона розуміє своє призначення, свою місію на цій землі.

Ми вимагаємо, просимо, сваримо, лаємо владу. А чи мініємося ми самі? Нині вся, по суті, державно-суспільна машина спрямована у напрямку війни, на другому місці — соціально-економічні й політичні проблеми. При цьому забувається одна з ключових, базових, головних істин — якщо ми не змінюємося самі, нічого не зміниться в державі.

Ми втратили дуже багато часу, фактично століття. Чому ми такі? Я нерідко задумуюся над цим. Ми ж не дурніші, дуже багато українців представлені в країнах світу на найвищих рівнях, усі визнають: українці розумні, працьовиті. А чому так стається, що історично у нас постійно проблеми? І ніяк ми не можемо з них вирватися і вибратися. Яка причина? Ментальність? Історія? Географія? Чому наш етнос сформувався саме таким?

Наклалися, я думаю, кілька причин: і розташування України на поміжгір'ї Азії, Європи та ісламського Півдня, і постійна присутність фактично монстра світового масштабу — Росії. Вона монстром була і ним залишається, сьогодні весь світ це бачить. І, очевидно, спрацьовує наша розламаність по обидва береги Дніпра, західна частина України історично тяжіла до Європи, перебувала в складі кількох західних імперій, зокрема Австро-Угорщини, була під впливом Литви, Польщі, інших західних чинників. Схід України перебував, відповідно, під впливом Росії. І отакий має наша нація наче надламаний хребет через Дніпро. І в результаті ми не можемо видужати, не можемо стати на рівні ноги.

Проте ми отримали реальний шанс це зробити. Яким чином? Дуже високі вимоги ставити до самих себе. Простіше звинувачувати Порошенка, прем'єра, парламент і ще когось. А ми? По честі кажучи, причина-то в нас самих.

Володимир КОСКІН

гої світової війни) докопувалися до своєрідних «покладів вугілля», яке матері засипали в праски й підпалювали його там — жарини гріли залізне денце, яким і прасували полотняні сорочки чи вовняні штани. Ми навіть гадки не мали, що вибираємо з валу звуглілі крокви козацької доби. Крокви з високих оборонних споруд, які стояли не деінде, а на знаменитих Змієвих валах.

Аналіз вуглецю засвідчив, що вони — ровесники єгипетських пірамід. За легендою, велетень Микула Селянинович приборкав багатоголового Змія, впряг його в плуга й провів глибочезну борозну навколо Києва. Я тішився, що народився по цей бік Змієвих валів, бо по той бік усе, що було за річкою Раковкою, називалося степом. Саме від нього наші пращури й відгороджувалися циклопічними насипами. Забравшись на їхню вершину, можна було побачити золоту баню дзвіниці КиєвоПечерської лаври.

Продовження на сторінці 8.



Книжкова Буча

З ПИТАНЬ РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ:
(044) 383 50 73; (093) 418 61 69

Павло Мовчан: «Навіть звичайна абетка - це своєрідний відбиток зоряного неба»

Закінчення. Початок на сторінці 7.

Так розпочиналося моє пізнання навколишнього – рідного – світу.

Моя мати вірила, що янголи схиляються над немовлятком у колісці й водночас була певна, що баба Костиha – відьма, що вона, прикидаючись кішкою, приходять під ранок доїти корову. Мати вірила, що найздоровіша вода – непочата, а тому квапилася до схід сонця набрати її у відра, вірила, що мороз приходить кутю їсти, що душі померлих навідуються до своїх домівок, що домовик заплітає коням гриви й куйовдить вівцям вовну. Вірила, що на тому світі зустрінесться зі своїми батьками й що в казанах зі смолою мучаться конкретні грішники: ті, хто руйнував стодоли й конюшні, забирав до колгоспу реманент і худобу, вилучав залишки проса, вивозив домашній посуд, спустошував скрині, з-за ікон виймав вузлики з пашницею, трошив божниці... Але мати вірила, що світ – не без добрих людей. І вони допомогли, коли в неї видурили останні копійки. А в голодному тридцять третьому навіть кіт приносив до хати виловлену на мілководді рибу, грушки-дички дарували повні кошики гниличок, бджолиний рій зачепився за куц верболозу...

– Мамо, а розкажіть нам щось про козаків, – просимо ми, умостившись на під під рядном.

– А спить ви... козаки, – мати, перехрестивши нас, дітлахів, іде поратися по господарству.

Знову й знову пригадується: сідаю на воза, де лежать лантухи з яблуками та грушами, й уже в полі заплющую очі. З вічних обширів одразу насуваються всілякі страховидла. Та я не боюся: поруч, тримаючись за люшню, йде батько. Навколо трави й бур'яни: щадун, натега, дивокіст, ромен, верніоко, нечуйвітер, нехворощ, бугиля, мишій, буркун, повитиця, блекота, вернісонце...



Ми знали на смак воду всіх навколишніх криниць. У Гришулівській криниці вона була солонувата, у Тромсівській – прісна, у Дуняшиній – пахла берегом, а в Кирилея – аж солодка... Вода з нашого двору й досі кличе мене. Мене в неї не один раз опускали на канаті, в широку петлю якого я встромляв узуті в чоботи ноги, хапався обіруч за конопляні волокна й, накривши вивернутим лантухом голову, занурювався, аби набрати з дна у відра муляку. Але перед тим необхідно було великою ганчіркою заткнути жерло – горловину джерела. Коли вже стояв на дні криниці й дивився угору, то бачив у небі мачинки зірок. Тактак, зірок. Дивно, там нагорі – яскраве сонце, а тут, над тобою, на глибині десяти-дванадцяти метрів, – зоряні відсвіти. Вчепившись у канат, висмикуєш ганчір'яного чопи, притискаєш його ліктем до себе й чуєш, як гучно вривається в очищений отвір жива вода.

А ще пам'ятається чиста вода річки мого дитинства. Раковка була невеличка, в серпневу пору її можна було перескочити, але навесні вона широко розливалася, віддзеркалюючи ввечері хатні вогні обох Вільшанок – Великої й Малої. На мосту влітку сходилися музики, на ньому витанцювали, гунаючи підборами у дерев'яний настил. Мої односельці любили співати. Їхні колядки, щедрівки, веснянки стали для мене великою життєвою школою. А плавати мене навчили просто: штовхнули з греблі у воду. І я,

подолавши найтяжчий бар'єр страху, поплив, пособачому підгрибаючи під себе рученятами. Тими рученятами, які пізніше звикли тримати книжки.

Стежка до них, справжніх, була довга – від брошури про боротьбу з довгоносиками, придбаної у «лавці» за вищедрувані на Різдва копійки, до читанки з текстами про великого Сталіна, від них – до зустрічі з «Кобзарем», коли в Пилипівський піст відбувалися хатні читання «Катерини». Читали спершу старші, а згодом уже і я – для вдів, дівчат-переростків, матері та сестри Ольги. Отож замість мене брат Петро напував нашу корову, яка мала незвичну кличку Переляк. Згодом я читав і для себе. Насамперед – для себе. І коли натрапив на твори Емерсона, виписав із них у свій цитатник (а хто їх не вів у підліткові роки?) промовисту сентенцію: «Так, ми зобов'язані хорошим книжкам найважливішими духовними благочинствами в нашому житті». Відтоді й донині дотримуюся латинського вислову: Ad fontes, тобто – до джерел.

Треба переймати науку в греків, євреїв та вірмен, які впродовж століть рятували не лише сріблосолото, а й манускрипти. У них – заповіді пращурів. А де наші літописи, Велесові книги, інкунабули? Де наші заповіді? І все ж таки, хто сказав, що ми бідні? Бідні – убогодухі. Бідні ті, хто не має теперішнього й минулого, які немирущі, доки слово рідне з нами. Бути собою, бути українцем – це бути спадкоємцем усього того, що спонукає людину шукати власні витоки, витоки свого роду. Не забуваймо, що на битву скіфи вирушали з піснями на вустах, що козаки перед боем слухали народні думи.

Українцям випала величезна доля – бути носіями первісних мовно-культурних традицій та водночас їхніми прямими спадкоємцями, незважаючи на постійне змішування різних антропологічних типів, що з давніх-давен населяють Євразію. Деякі дослідники стверджують: автентичне на-

селення, яке називають трипільсько-кукутенською спільністю, мало розвинену писемність шумерського взірця, творило первісну культурну основу понад чотири тисячоліття тому. Про це, зокрема, оповідає цикл документальних фільмів «Логос», на створення якого і я не шкодував часу та зусиль.

Великим щастям у своєму житті вважаю оформлення читацького квитка до Державної бібліотеки імені В. І. Леніна – «Ленінки», створеної на основі Рум'янцевського музею. Інколи здається, що вся моя освіта – з її невичерпних фондів. Особливою удачею було читання творів з історії України, серед яких траплялися й нерозрізані. Саме тоді до трьох років Літературного інституту долучилися ще два сценарно-режисерські курси, які дали мені можливість перейти від загальної читацької зали до наукової. Підвальне приміщення ідальні в «Ленінці» з незмінними сардельками та безкоштовними хлібом і гірчицею – це ще одна сторінка наближення до книжок справжніх, адже там відбувався інтенсивний обмін інформацією про те, що можна придбати в тій чи тій книгарні. Тут гніздилися окрема група бібліофілів, які, здавалося, ніколи й не полишали цього приміщення на Моховій. Товариство «чорнокнижників» типове як для Москви чи Києва, так, скажімо, й для Тобольська, куди мене закинула доля в пошуках документів про заслання Павла Грабовського. Багато поживних архівних сторінок я гортав перший.

На мій нинішній головний читацький полиці – Біблія, Шевченко, Грушевський, словник Грінченка, Микола Зеров, Василь Барка, Улас Самчук, Валер'ян Підмогильний, Микола Вінграновський, Іван Драч, Еммануїл Сведенборг, Микола Бердяєв, Лев Шестов... Є ще багато імен, до яких знову й знову прихилиється моя душа. Усіх і не назвеш. А це вже... Так, це вже – щастя.

Микола СЛАВИНСЬКИЙ

МИХАЙЛО СЛАБОШПИЦЬКИЙ: «ЯКИМИ ГИДКИМИ БУЛИ БРЕЖНЄВСЬКІ ЧАСИ...»



Михайло Слабошпицький, якому нещодавно виповнилося 70, каже: ще так недавно був молодим. У 60-х навчався у Київському університеті імені Тараса Шевченка на журналістиці. Складав іспити, будучи випускником «заочно вечірньої школи робітничої молоді». Вступна мова – німецька. Попередні іспити склав на «5», а «шпребхав» україногано і знав, що буде «2». А викладачка, світлої пам'яті Зоя Михайлівна Нотбекс, питає: на скільки знаєте предмет? Відповів: «На два». «Ні, – посміхається. – Ви знаєте на одиницю»... Вийшов у коридор, одна дівчина запитує: «Скільки?». Відказав, що «1». У руках його отой «метрикулик». Дівчина його бере, дивиться: «Та що ти вигадуєш! П'ять!».

— Пане Михайле, вважаєте, поталанило вам при вступі в університет?

— Згодом я запитав Зою Михайлівну про таємницю її вчинку. Відповіла, що їй стало мене жаль. І запитала, чому я пострижений «під нуль», чи не скоїв я чогось і чи не міліція мене постригла. Я пояснив, що постригся, щоб не ходити гуляти (бо ж соромно), а сидіти вдома й готуватися до вступних іспитів.

І розповів, що німецьку в мене викладала вчителька біології, яка знала мову гірше, ніж я. Зоя Михайлівна сказала, що в списку біля мого прізвища стояв мінус, який означав «завалити». І вона, мабуть, «на зло» поставила мені «5».

— Схоже, вам щастило на добрих людей?

— Дуже щастило. Усе життя. У районній газеті, де я встиг попрацювати, був один дивовижний чоловік — Григорій Куліш, який невтомно твердив, що я — «геній у законі». Це давало віру в мої сили. Людина феноменальної долі. Перед II Світовою війною він

закінчив учительський інститут, друкувався як поет і прозаїк, а на війні служив із Юрієм Бондаревим.

У романі Бондарева «Вибір» радянський офіцер хоче одружитися з німкенню. То це він, Григорій Куліш.

По закінченні університету я потрапив до редакції газети «Молода гвардія» (обласна комсомольська газета), де працювали письменники. Маняк, Гіжа, Васильківський, Кримчук, Климчук, Цеков!.. Це було літературне середовище, в якому, природно, ми як літератори змагалися (а це ж який дорогоцінний стимул творчого, інтелектуального зростання).

Потім мене помітив Павло Загребельний і взяв до «Літературної України». Я говорив йому, що не маю імені, а він відповідав: «Розкритикуй якогось класика, і буде ім'я. А хвалитимеш — не буде».

— Прожито багато. Який час був найщасливішим для вас?

— Молодість! Були у мене три літа

співпраці зі студентською газетою «Орбіта». Я почувався щасливим. Ми писали як хотіли. Потім, щоправда, вигнали редактора і півредакції розігнали. Хоча у газеті не було жодного дисидентства, крім хіба естетичного.

Скажімо, я давав у перекладі російською коментар до добірки віршів Василя Симоненка, де було й таке: «Вся просвещенная Европа восхищена демонической обличительной силой таланта поэта!».

То мене тоді питали на комсомольських зборах: «Яка це просвещенная Европа?». Ну це було просто хлоп'яцтво.

Мені подобалося, що з Кустаная можна було летіти поштовим літаком, бо добираєшся в Джесказган, а авіатори нам пропонували взяти кореспондента, і я прилітав, будучи роз'їзним кореспондентом. У мене було два дні і дві ночі, щоб відписатися.

Я писав про казахів, пробував вивчати казахську мову, багато друкувався в казахських газетах. А головне, я звідти надсилав собі бандеролі на гуртожиток. Чудові книжки, яких у європейській частині Союзу придбати було дуже важко, хіба що в глухих селах.

А там я купив Кафку, Екзюпері, Ібсена, Пастернака, Цветаєву...

— Пане Михайле, які творчі плани нині?

— Пишу сучасний політичний роман, у якому будуть стилістичні новації і який буде книжкою зривання масок. Там усі (починаючи з найвищих осіб у державі) впізнають себе, хоча імена я зміню. Це зовсім нова для мене, сказати б, інша проза. З насолодою працюю над цим твором.

Проте з нетерпінням чекаю, коли закінчу цей роман. Але задумані в мене ще два романи, і вони також будуть від-

верто експериментальні. Там різні будуть часові площини, бо мені хочеться відповісти на чимало питань з української історії і з сьогоdnішнього часу.

Хочеться написати про вину українського народу в тому, що він має таку тяжку долю. Від часів козацтва... постійно припускаємося фатальних помилок. І не вчимося на них.

Це буде значною мірою, сказати б, антитарасбульба.

Гоголеві дві душі змагаються, відтак Гоголів твір і не для українських, і не для російських патріотів. Хто такий Тарас Бульба? Синобівця, варвар, дурень, який винен у смерті Остапа. Гоголь каже: «Прочитайте «Казачество». Русское, русское.

Це — з одного боку. З іншого, каже, що великороси це не слов'яни, бо з'єдналися з уральськими племенами. З третього, він дуже хоче бути в російському істеблішменті. Свое малоросійство запереचे, відгетькує. А ми бачимо в ньому те, що хочемо побачити.

Тобто, дві душі Гоголя весь час борються в ньому, і жодна не може перемогти.

— Ви берете «гріхи українські» від часів козацтва. Можна спуститися в історію і глибше. Бо що таке «Слово о полку...»? Обачно помашений підлабузництвом викривальний документ критики князя Ігоря, який здруку повів своє воїнство бозна-куди й скільки поклав люду!

— Абсолютно. До речі, хтось влучно назвав «Слово...» предтечею соціалістичного реалізму, бо все-таки оспівано князя, який своєю поразкою ослабив Русь.

Юрій ПРИГОРНИЦЬКИЙ



Микола Луків: «До поезії ми неминуче повернемося»

Доля Миколи Луківа здається парадоксальною. За три десятиліття творчого життя він випустив більше тридцяти поетичних книжок, написав триста пісень, поміняв лише два місця роботи — 11 років працював у «Літературній Україні» і ось уже понад 30 років незмінно очолює часопис «Дніпро». Здається, його шлях легкий: за книжками приходили літературні премії, у періодиці друкувались добірки нових віршів, по радіо часто звучать його поезії.

— Миколо Володимировичу, напевно, більшість людей у юності пише вірші, але справжніми поетами стають одиниці. Так сталося і з Вами. Коли вперше Вас відвідала муза?

— Перші мої публікації з'явилися рано, у класі, певно, п'ятому — в районній газеті. Але справжнім потрясінням, у добром розумінні цього слова, стало те, що мої вірші одночасно з'явилися у двох дитячих газетах: «Зірка» і «Юний лєнінець». Вони тоді були дуже популярні, мали мільйонні тиражі. Мої вірші помітив сам Андрій Самійлович Малишко. Певно, він був головою журі конкурсу, і йому, видно, відібрали найкраще з потоку. Він уже остаточно просював і благословляв до друку. Рядочки з його передмови були для мене, по суті, напутнім словом, котре я сприймаю як своєрідну півтвітку в літературі.

У п'ятнадцятирічному віці я, студент Немирівського педучилища на Вінниччині, вперше надрукувався в журналі «Дніпро». І рівно через двадцять років доля розпорядилася так,



що я став головним редактором цього журналу. Це було в 1984 році. Моя перша збірка «Ріка» вийшла в світ, коли я був студентом-п'ятикурсником факультету журналістики. Дуже вдячний долі за те, що мої перші спроби підтримав Дмитро Михайлович Прилюк, наш улюблений декан. Знаючи, що я друкуюсь, він якось запитав: «У тебе багато віршів?» «Цілий загальний зошит», — кажу. «Ну так принеси мені, я подивлюсь». Більше нічого не сказав. А за деякий час приходить мені офіційний лист: «Ваш рукопис включено до перспективного плану видавництва «Радянський письменник» на 1973 рік». Я прочитав — очам не повірив. Зайшов до Дмитра Михайловича, кажу: «Це ваша робота?» Він: «Моя. А що, ти не задоволений?» «Ні», — кажу, — я неймовірно вдячний». А ще я вдячний першому своєму редакторові поету Абраму Кацнельсону. Останній його лист із Лос-Анжелеса був такий: «Я гордий і радий за Вас, ви виправдали мої сподівання».

З тих давніх пір у мене ніколи не було вододілу: це, скажімо, творчість, а це — життя. Усе сплавлено.

— Раніше поетів називали совістю нації. А нині їх майже не чути, бо поетів нема де читати — газети й журнали від них відвернулись, в Україні нема жодного суто поетичного видання, як це було за радянських часів. Що Ви думаєте з цього приводу?

— Нас, мабуть, як і весь

«РОСТЕ ЧЕРЕШНЯ В МАМИ НА ГОРОДІ»

Росте черешня в мамі на городі,
Стара-стара, а кожен рік цвіте.
Щоліта дітям ягодами годить,
Хоча вони й не дякують за те.

Живе старенька мати у господі —
Невтомні руки, серце золоте.
Щодня і дітям, і онукам годить,
Хоч рідко хто з них дякує за те.

Ну що ж, про вдячність забувають люди,
Душа сліпа у щасті, а проте
Вони — прозріють, але пізно буде:
Черешня всохне, мати — одцвіте.

Микола Луків

світ, хитає то в один бік, то в другий. У не такі вже давні часи книгарня «Поезія» розміщена була в найпрестижнішому місці столиці — на нинішньому майдані Незалежності. У 60–70 роки поети збирали цілі стадіони прихильників. А

тепер цього всього нема, як нема книгарень «Поезія» й «Мистецтво».

Радіо (особливо канал «Культура») — це щасливий виняток.

Але я абсолютно певен, що суспільство спохопиться й шкодуватиме за втраченими роками.

Вершинні досягнення нашого прекрасного письменства теж пов'язані з поезією. Не можна уявити українську літературу без Шевченка, Франка, Лесі Українки. І цей місток перекидається до сьогодення: Ліна Костенко, Борис Олійник, Дмитро Павличко, Леонід Талалай, Іван Драч, Ірина Жиленко...

У найтрагічніші часи поет брав на себе відповідальну місію бути голою народом, згадаймо долю Василя Стуса, який висловлював те, на що інші не зважувались. А дивовижні його попередники з часів розстріляного українського Відродження 20–30 років — покоління Підмогильного, Зерова, Плужника...

Мені до серця слова чудового поета з Закарпаття Петра Скунця: «За всіх скажу, коли усі мовчать. За всіх змовчу, коли усі кричать». Це позиція дуже відповідального і совісного ставлення до життя.

Традиції, закладені великими попередниками, живлять суспільство й творчість найкращих поетів. Я знаю, наприклад, з яким пієтетом ставиться Ліна Костенко до Максима Рильського, вона це засвідчила у своїй творчості.

До поезії ми неминуче повернемося, до цього нас спонукає непростий, доленосний і водночас обнадійливий час, в якому ми всі живемо.

Володимир КОСКІН

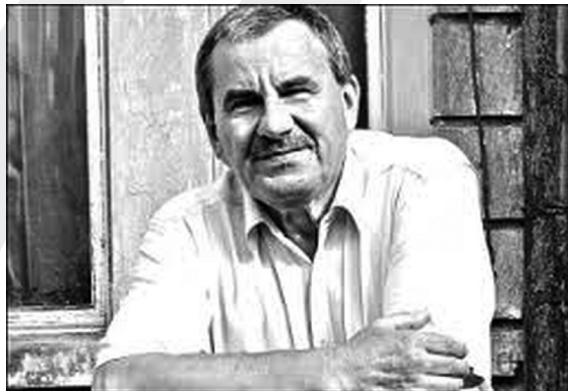
Парадокс! Здебільшого ми переоцінюємо людей, далеких від нас, і недооцінюємо своїх друзів. Надто ж їхніх творчих здобутків. Спрацьовує чинник звичності. А можливо, й доброї товариської заздрості. Тому писати про того, кого знаєш не один рік, і легко, і тяжко.

Давній знімок. Співробітники редакції столичної газети «Молода гвардія» (за визнанням багатьох літературних критиків двадцятого століття, «розсадника письменства») зібралися у весняному лісі за Києвом. Четвертий праворуч на світліні — «високий та стрункий» Микола Славинський (народився 28 березня 1948 року в селі Павлівка Світловодського району Кіровоградської області). Ще молоді тоді журналісти стояли біля багаття, на якому ось-ось кипітиме громадська юшка. Символічно! Ми справді щодня варили щось у нашому редакційному казані. І попри складні умови тоталітарних часів те вариво багатьом смакувало. Щоправда, декому, мов перець, і гірчило.

Микола Славинський працював заступником відповідального секретаря. Було тоді йому... лишень двадцять три роки. Незважаючи на газетну круговерть, мені завжди приємно було зайти в його прокурену пеналоподібну кімнату та глянути на макет газети перед її поданням до друкарні. Добре ледь усміхнене обличчя, веселі антрацитово-чорні очі, некваплива затяжка сигарею... Усе це переконувало — макет збитий міцно, і переверсток не буде. В душу вливався спокій. Так само злагоджено ми працювали й через тридцять років, коли Микола став Миколою Борисовичем і головним редактором науково-популярного часопису «Науковий світ». Журнальна робота в новітніх умовах, порівняно з колишньою, газетарською, мала багато відмінностей, зокрема постійних фінансових труднощів. Когось іншого вона розпикала б до краю. Тільки не керівника маленького дружного колективу. Якщо іноді «вибухи» й траплялися, дим від них швидко танув у приязній атмосфері гумору та в пахощах чаю, привезеного нашим очільником з Єгипту, Греції, Чорногорії чи Туреччини.

Як чудовий журналіст і толерантний організатор Микола Славинський міг стати поважним номеклатурником ще радянських ЗМІ. Його талант не потребував протекцій та рекомендацій. Проте він уже тоді відчув насолоду від влади над художнім, справді образним, словом. Влучні рецензії, цікаві репортажі під науково-пізнавальною рубрикою «Від альфи до омеги» запалили в душі

МИКОЛА СЛАВИНСЬКИЙ: ПРОЗАЇК З ДУШЕЮ ПОЕТА



амбітного журналіста бікфордів шнур до заряду потужної літературної сили. Тож далі, в газету «Літературна Україна», часописи «Київ», «Україна» та інші журнальні видання, автор багатьох гостропроблемних статей пішов уже знайомим публіцистом та літературознавцем, і прийняття його до Національної спілки письменників України лише формально зафіксувало творчу висоту, здобуту набагато раніше.

Тривалий час Микола Славинський працював в журналі Верховної Ради України «Віче». Після поїздок рідною землею на сторінках цього популярного часопису з'явився друком цикл публіцистичних оповідей авторитетного прозаїка, поета й публіциста «Козацькими шляхами, гетьманськими столицями». В основі ґрунтовних щедро ілюстрованих публікацій про героїчну минувшину рідного народу — почуті перекази та легенди про нашу минувшину, її культуру й духовність, знайдені в архівах документи, побачені на власні очі нинішні реалії Батурина і Глухова, Трахтемирова і Чигирини, Полтави і Кам'яниці-Подільського... За ці та інші публікації автора відзначили високими нагородами — Почесною грамотою Верховної Ради України та орденем святих Кирила і Мефодія.

Межу свого життя Микола Славинський переступив з вагомим гроном творів доброякісного художнього звучання. Це, зокрема, книжки «Ключі до заповітного», «Зачароване коло кохання», «Срібне диво», «Зупини мене, Господи», «Світова вдова», «Молюсь, тому і вірую»...», «Три романи і все життя Олександра Войтенка», «Немовлята Сатани», в яких автора приваблює насамперед нове, незвідане, таємниче. Ідучи від нарисово-

сті до художньої фантастики й романтики, він, засукавши рукава, береться за розкопки актуальної проблематики, звертає увагу передусім на нове, незвідане, таємниче, розповідає про сучасників, духовні здобутки яких ще не дістали належної оцінки.

На цьому шляху, між іншим, якось навіть перетнулися наші пошуки. Маю на оці творчість київських медиків, сина й батька Войтенків, котрих «відкрив» Микола Славинський. Зіткнувшись сам із набутками цих самобутніх людей, я ще раз упевнився в тонкому художньому чутті та безпомилкових літературних критеріях молодшого колеги. По-новому він побачив і постать видатного фітотерапевта Євгена Товстухи, подвійницьким справам якого присвятив осяжну документальну оповідь.

Складне теперішнє життя обрушило безліч труднощів на літераторів. Дехто з нас розгубився чи й опустив руки. А ось Миколі Славинському в цих непростих умовах цілком терпимо. Чому? Бо публіцист і прозаїк із душею поета працює, «як проклятий», не дозволяє собі потонути в сльозах та наріканнях. Газети, видавництва, електронні портали, журнали — він скрізь ніби вдома: з ясною усмішкою, вчасно підготовленим матеріалом. І, можливо, саме тому має багато друзів, часто буває за кордоном, видає книжку за книжкою. А ще, очоливши видавництво «Український письменник», допомагає початківцям і як кваліфікований редактор, і як голова творчого об'єднання пригонників та фантастів Київської організації Національної спілки письменників України, член президії НСПУ. А також (на цьому хочеться наголосити) любить життя в усіх його драматичних, ліричних та гумористичних проявах. Недаремно-бо в його блискучих інтерв'ю з багатьма нашими видатними сучасниками так часто зринає запитання про кохання та любов до кольорів.

Хто думає про вічність, той святий.
Хто мить зловив, той став багатим.
Прийди до мене, запитай: «Ще ти?»
Скажи, що хочеш, — будеш мати.

Так розмірковує Микола Славинський у поетичній збірці «Тайнопис миті». Упевнено перебираючи струни рим, він

щедро обдаровує читача щемкою лірикою, ділиться з ним найпотаємнішими роздумами про добро і зло, правду і кривду, жорстокість і милосердя...

Володимир ІВЧЕНКО

ПІД ЧАС ФЕСТИВАЛЮ «КНИЖКОВА БУЧА» БУДЕ ВДРУГЕ ВРУЧАТИСЯ ПРЕМІЯ ІМ. ЛЕОНІДА ЧЕРЕВАТЕНКА

Леонід Васильович Череватенко — український поет, мистецтвознавець, кінокритик, сценарист. Дослідник та упорядник творів Є.Плужника, О.Ольги та спогадів про М.Лукаша, котрі, безперечно, стали помітними літературними подіями. Він був удостоєний низки



престижних літературних премій: імені О.Білецького в галузі літературно-художньої критики, Національної премії України імені Т.Г.Шевченка, а також премії імені В.Винниченка та інших.

Майже все своє життя Леонід Васильович проживав поруч з нами — у Бучі. Залишив після себе значний доробок праць, короткометражних та документальних кінострічок. Він автор сценаріїв художніх фільмів, екранізованих на Київській національній кіностудії імені О.П.Довженка: «Лицар Вася», «Канал», «Скляне щастя», «Дорога на Січ», «Альманах». Автор сценаріїв документальних стрічок: «Юрій Коцюбинський», «Ваш Леонід Первомайський, Кінотрилогія «Я камінь з Божої праці».

Окрім того, що Леонід Васильович зробив вагомий внесок в історію української літератури та культури, він дуже любив свою рідну землю, вивчав і досліджував великих особистостей нашої епохи.

ПРОЗА

БУЧА

Уривок з повісті



Вперше потрапивши в тридцятикілометрову зону особливого контролю, що під Чорнобилем, я побачив порожні людські поселення і відчув щось незрозуміле... Ні, це був не страх, не смуток... Здавалося, стою на чужій планеті. Але ж довкола – білоріччя берізки, вічнозелені сосни, смарагдові поля, голубі озера... і жодної живої істоти. Тільки неймовірна тиша. Аж у вухах задзвеніло... Та вже далі, коли підійшов ближче до покинутих осель, побачив поодиноких мешканців сплюндрованого радіацією краю. В бур'янах, понуро опустивши голову, стояла, з розбухлим вим'ям, корова. Стрілою промчав дивний аж надто зривистий кінь. А на узбіччі дороги спокійно сидів кудлатий собака. Запам'яталися його безбарвні очі, котрі байдуже споглядали мене... Можливо, все мені ввижалося?... Але та «зона» існує. Реальна. Жаклива. Безповоротна... І той собака, що зустрівся, мабуть, відкликнувся б, якби його покликав. Та, певно, він уже помер. Хоча в пам'яті залишиться назавжди, як і мій Буча. А присвячую цю повість своїм співвітчизникам і «братам меншим», які загинули в пащі чорнобильського монстра...

Ніч була темною. З беззоряного неба сипала мряка. Під зламаним дубом помирав Буча. Понівечена душа поволі вибиралася з покаліченого, спотвореного собачого тіла. Свідомість проте вперто не полишала його. І він усе розумів. Змутнілими очима вдивлявся у чорну безодню. Але там чомусь не посвітлі-

шало. Не почулося й голосів звідти. Тоді він спробував завити. Та окрім безсило-го хрипіння нічого не вийшло...

...Почало вже темніти, коли знесилений Буча заповз під зламаний дуб. Від втоми втратив нюх, тож просто грудьми наштовхнувся на переляканого kota. Якби Буча придивився і обнюхав те наполохане дране звірятко, то, певно, впізнав би в ньому кошеня, що колись прийшло сюди разом з ним з далекої левади – тоді, після виселення людей. А хіба ж міг зупинитися той кіт, нажаханий всіма бідами й голодом біля цього пса – майже лисого, з відірваним вухом, пошматованим гнійним боком і писком, геть вкритим страшними виразками?... Буча повільно зіп'явся на передні лапи голосно загавкав у темне провалля ночі, ніби хотів, щоб той моторошний гавкіт долинув до Космосу. Але моторошний гавкіт просто летів над зоною, зриваючись у вовче виття, і незрозумілим хрипінням відлунювався від сірої мряки. Нагавкавшись, Буча поклав голову на лапи і заляк. Сили полишали його. Ніби вгадуючи це, спокійно підійшов кіт. Потерся головою об собачі лапи і вмоستився під його ще теплим боком, випустивши з пащі на розмоклу землю шматочок закам'яного хліба. То був невеличкий запас на чорний день. Котячий... З неба сипонуло ще дужче. Заскрипіли дерева. Вони були надто старими і, певно, пригадали зараз давню легенду про те, як собака і кіт врятували людей від голоду, віддавши їм хліб, який відібрав у людей Бог, розгнівавшись на них за неповагу до дару Господнього. Рипіли тужно дерева біля забутої господарєвої оселі і безпорадно спостерігали, як тепер люди не можуть нічим допомогти своїм легендарним рятівникам. І навіть не побачать, що їх кіт вже назавжди затиш, згорнувшись калачиком під ще теплим боком Бучі. Буча ще раз зазирнув мутними очима у чорну безодню ночі. Проте там не посвітлішало. Не почулося й голосів. Він спробував завити. Та окрім безсило-го хрипіння, нічого не вийшло. Тоді Буча широко відкрив пащу, і шосили втягнув вологе, гіркувате-холодне повітря. І затиш.

Зона цього разу не хотіла дарувати йому навіть найменшої надії.

А десь далеко в лісі нестерпно вила вовчичця...

Віктор ВАСИЛЬЧУК

Анонс

«ПРОСТО НА ПОКРОВУ»

Х ВСЕУКРАЇНСЬКЕ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКЕ СВЯТО
15 жовтня 2016 року. (м. Коростень, палац культури імені Т. Шевченка, вул. Грушевського, 3)

Десяте Всеукраїнське літературно-мистецьке свято «Просто на Покрову» на Коростенщині цього року розпочнеться 15 жовтня, в суботу, в Коростенському палаці культури імені Тараса Шевченка (вул. Грушевського, 3) о 10-й годині.

Довжик і жодного разу за 10 років не пропустив це свято.

«Сюди завжди хочеться їхати, бо це – справжній літературний мегаполіс», – зазначив на подвір'ї садиби-музею Василя Юхимовича у 2009-му році голова Житомирської обласної організа-



«Просто на Покрову»
Письменники біля хати Василя Юхимовича

«Наше свято – унікальне, воно не схоже на жоден фестиваль, чи інше літературно-мистецьке дійство, – каже організатор свята письменник Віктор Васильчук, – а щоб переконаватися в цьому – відвідайте Коростень і візьміть участь у святі».

«Це просто геніально!», – вигукнув, побувавши вперше на святі, аксакал фестивалю, заслужений діяч мистецтв України, лауреат багатьох літературних премій поет, прозаїк Василь

цїї Національної спілки письменників України Михайло Пасічник.

Хочеться згадати добрими й щирими словами ідейного натхненника цього фестивалю, нашого земляка, поета, гумориста, публіциста, заслуженого діяча мистецтв України Василя Юхимовича, якого знає вся Україна і не тільки, бо навіть якщо не було його гарних і щирих поезій, була б одна, вже народна пісня «А льон цвіте синьо, синьо»...

ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ БІБЛІОТЕК

Духовний світ – бібліотека



«Людина – це підсумок прочитаного»
(М. Слабошпицький)

Щорічно 30 вересня відзначається Всеукраїнський день бібліотек. Символічно, що саме в день Віри, Надії, Любові і матері їх Софії відзначається це свято. Сама назва – Всеукраїнський – свідчить про те, що свято не тільки професійне, а загальнонародне, адже кожна людина хоча б раз у житті була у бібліотеці, а для багатьох вона стала рідною домівкою, бо без книги життя втрачає свої барви і починаються двері у неосяжний всесвіт людської фантазії. Бібліотека – древня і, водночас, вічно юна оселя людського розуму. Відомий вчений-філолог Дмитро Ліхачов казав: «Якщо в результаті якоїсь руйнівної катастрофи з лиця землі щезнуть всі центри освіти та культури, якщо у світі не залишиться нічого, крім бібліотек – у світу і людства буде можливість відродитися».

Особливим багатством бібліотек завжди були і будуть їх кадри – талановиті, досвідчені, кваліфіковані спеціалісти, безмежно віддані своїй справі. Бібліотекар – одна з найдавніших професій, їй більше п'яти тисяч років! В минулі часи професія бібліотекаря була дуже шанованою і виключно чоловічою, адже це мала бути людина високоосвічена, від неї вимагалось знання щонайменше п'яти іноземних мов.

Ні для кого не секрет, що робота бібліотекаря не є легкою. Сучасний бібліотекар – це не тільки хранитель книжок. Це ще й педагог, психолог, маркетолог, спеціаліст в галузі інформаційних технологій. Йому відомі секрети навігації в нескінченному інформаційному потоці, секрети класифікації, обробки та впорядкування інформації. Сьогодні бібліотекар все частіше працює не тільки з книгами, він використовує весь спектр сучасних технологій: електронну пошту, цифрові каталоги. Крім того, в кожній бібліотеці проводяться масові заходи, зустрічі з авторами, виставки, конференції, тематичні вечори. Сценарії до цих заходів пишуть самі бібліотекарі. Все це вимагає від них креативного підходу та постійного розширення кругозору. Для спілкування з читачами знадобляться доброзичливість, такт та емоційна витримка. Щоб легко орієнтуватися в лабіринтах полиць та тисячах книжок, необхідні гарна пам'ять, ерудиція та навички швидкочитання. Для роботи з каталогами та картотеками потрібна величезна концентрація уваги.

Дитяча бібліотека – це місце, де маленька людина зустрічається з бібліотекою вперше, саме тут визначається подальше ставлення дитини до книги і бібліотеки. Добре і щедre серце, а ще уміння, бажання, винахідливість потрібно мати бібліотечним працівникам, які працюють з дітьми. Це так важливо – підібрати ключик до дитячих сердець, зробити так, щоб кожне відвідування бібліотеки стало мандрівкою в казку, в далекі, таємничі світи. Саме такі люди працюють і творять в Бучанській бібліотеці для дітей – завідувач бібліотекою Гордієнко Яна Дмитрівна та бібліотекар Моргун Валентина Григорівна. Діти тут не лише читають, а й відпочивають, спілкуються і звичайно граються. Тут по-справж-

ньому можна відпочити після напруженого шкільного дня, отримати задоволення і творчу наснагу. В дитячій бібліотеці постійно проводяться різноманітні майстер-класи для тих, кому хочеться освоїти щось нове, навчитися створювати своїми руками вироби, які приведуть у захват близьких, друзів і знайомих.

Невеличка, але світла і затишна бібліотека працює у Будинку культури по вулиці Яблунська, 15. Тут вас радо зустріне бібліотекар Бохенко Лідія Григорівна, людина, яка не маючи фахової освіти, стала справжнім бібліотекарем і знайшла тут своє покликання. Дорослі і діти з великим задоволенням приходять сюди не тільки за книгами, а й за душевним та теплим спілкуванням.

Невеликий, але згуртований та дружний колектив Бучанських міських бібліотек запрошує всіх мешканців міста відвідати наші бібліотеки, бо кожен візит сюди дарує радість спілкування, мудрі поради і бібліотечний затишок, можливість зануритися у неосяжний світ людської думки і фантазії. Хай книга стане вірним і надійним супутником на все ваше життя. Відомий філософ Френсіс Бекон сказав: «Книги – кораблі думки, що мандрують хвилями часу і дбайливо несуть свій дорогоцінний вантаж від покоління до покоління».

Всім бібліотечним працівникам нашого міста бучанська поетеса Ангеліна Познякова присвятила свій вірш.

БІБЛІОТЕКАР

Безмежна спадщина пера,
Країна знань, духовна Мекка,
Глибини мудрості й добра,
Безцінний скарб – бібліотека!

Хоча й у розпалі жнива
На ниві звершень і реалій,
Вона усупереч жива
І нам служитиме надалі.

Духовна сила і урок
В суспільній спадщині – скарбниці.
Жага до знань – це вірний крок
У світ книжкової полиці.

І їх черпають нагора
Усі: шахтар, пілот, аптекар...
Веде в величний світ добра
Духовний гід – бібліотекар.

Він провідник в країну знань,
Збирач духовної скарбниці,
Та головне з його завдань –
Святе збереження традицій.

Творець добра, епохи дух.
І це його невтомні руки
Із року в рік приводять в рух
Сучасне колесо науки.

Духовні статки чималі
Він донесе нам із далека.
Хай в кожному місті та селі
Живе своя читацька Мекка!

В натхненнях сповненій добі,
За самовідданість, наснагу,
Бібліотекаро, тобі
Складаю шану і повагу.

Ангеліна ПОЗНЯКОВА

Цікаві факти про книги

- Найактивніші покупці книг в наш час люди старші 45 років.
- Покупець у книжковому магазині в середньому 8 секунд розглядає передню обкладинку і п'ятнадцять секунд задню.
- Більше половини покупців книжок - це жінки (68 відсотків).
- Вісімнадцята сторінка книги — межа інтересу більшості читачів.
- У минулі часи книги розташовувалися на полиці по-іншому: корінцем до стіни.
- Людина, яка краде книги називається бібліоклептоманом.
- Найвідомішим був Стівен Блумберг, який викрав 23 000 (!) рідкісних книг з 268 бібліотек. Цікавий факт — його колекція оцінювалася в 20 мільйонів доларів!

ДОСЯГНЕННЯ – ДАРУЄМО МІСТУ

Вже вдруге за рік спортсмени зустрілися у Бучі на фестивалі «Bucha Sport Fest», який проходив за підтримки Бучанського міського голови Анатолія Федорука та секретаря міської ради Василя Олексюка.

Головний організатор заходу – бучанець Денис Журов з нагоди Дня міста згуртував у Бучі стрітболістів, футболістів та любителів силового спорту.

Щоб визначити, хто все ж таки кращий, в жимі лежачи, багаторазовому жимі та становій тяги зібралися мускулісти юнаки у спортзалі Бучанської школи №4. Серед активних учасників варто відзначити спортсменів громадської організації «Олімпія», які завжди радо підтримують спортивні заходи, що проводяться у місті. Абсолютним переможцем у всіх трьох номінаціях став бучанець Микола Хлусов, майстер спорту, який вже неодноразово брав участь у змаганнях на всеукраїнському рівні і професійно займається бодібілдингом. Наш земляк Віктор Чабай, який тренується сам і намагається тримати себе завжди у гарній фізичній формі, здобув друге місце у змаганнях



Вікторія ШАТИЛО

з жиму лежачи. Максим Дідченко відзначився призовими місцями у двох номінаціях з жиму лежачи (третє місце) та становій тяги (друге місце).

Наступного дня на баскетбольному майданчику у стрітбольному турнірі «1x1» зійшлися любителі влучного попадання м'ячем у кільце. У результаті запеклої боротьби перше місце виборов ірпінчанин Олег Грищенко, друге в бучанця Івана Ваховського, третє – теж у бучанця Романа Гордіна.

Далі стрітбольний турнір продовжився у номінації «3x3». Збірна команда з Києва та Бучі за назвою «Соплі» має перше місце. За ними ірпінчани (команда «Без разниці») та наші бучанці «Лісовики». Найкращим гравцем визначено

бучанця Олександра Багмета.

У той час на футбольному полі зі штучним покриттям біля ЗОШ №1 гаяли м'яч футбольні команди з Бучі та Гостомеля.



Денис Журов, організатор «Bucha Sport Fest»:

- Залучившись підтримкою спонсорів та місцевої влади, вдалося провести фестиваль, який об'єднує спортивну молодь Бучі та мотивує до занять спортом. Від себе подякую фітнес-клубу «Sector 51», піцерії «Divine Pizza», магазину «Ligasport». І звичайно подяка міському голові Анатолію Федоруку та секретарю Василю Олексюку, які всебічно підтримують розвиток спорту у Бучі.

Андрій Кобець, голова ГО «Олімпія»:

- Був радий особисто долучитися до участі у фестивалі «Bucha Sport Fest». Сподіваюся, що естафету спортивного життя підхоплять інші містяни. А ми в свою чергу продовжимо популяризувати активний відпочинок в нашій організації, до якої приєднується все більше бучанців. Для нас проведення таких спортивних заходів – гарний старт розвитку для молоді нашого міста.



НА БОРЦОВСЬКОМУ КИЛИМІ КРАЩІ ДЗЮДОЇСТИ

В спортивному клубі «Ахіллес» відбулись змагання з дзюдо серед юнаків 2004-2005 року народження, присвячені 115-й річниці міста Буча.



Майже сто спортсменів з Києва та Київської області демонстрували свої спортивні досягнення, зокрема представники СК «Ахіллес», Коцюбинської, Боярської та Васильківської ДЮСШ, декількох київських спортивних шкіл та клубів («Тріумф», «Артем», «Ірбіс», «Іппон»).

Попри початок сезону та прагнення перемоги всіх учасників, бучанські вихованці взяли призові місця в таких вагових категоріях:

Молочко Богдан +66 кг – I місце;
Кучеренко Сергій до 66 кг – II місце;
Алімов Геннадій до 60 кг – II місце;
Волошин Данило до 55 кг – III місце;
Шевченко Валерій до 42 кг – I місце.
Бажаємо хлопцям подальших успіхів в боротьбі!

Олексій ЛОБАНОВ, тренер



ВЕСЕЛІ СТАРТИ 12-ї «ДИВООГОНКИ»

У День Бучі не обійшлося без окремого свята для юних велолюбителів. Велозмагання «Дивогонка», які вже дванадцятий раз проходять у нашому місті, як завжди зібрали чималу кількість спортсменів на ровах, біговелах та толокарах.

Розпочали змагатися найменші учасники, серед яких були і півторарічні діти. Малюки з нетерпінням чекали своєї черги на старті. Дехто рвався впе-



ред без черги, комусь набридло чекати і він протестуючи кричав чи плакав, у той же час інші берегли сили і вирішили підкріпитися домашнім печивом чи бутербродами. А подолавши цілих 200 метрів велогонщики отримували такі бажані медалі, грамоти та подарунки. З медалями, чупа-чупсами у роті, які були у кожного у пакунку з подарунками, втомлені і щасливі від участі, перемог і призів йшли вболівати за старших учасників змагання.

Більше двохсот хлопців та дівчат взяли участь у дитячих велоперегонах. Геогра-



фія учасників стала ще ширшою. В Бучі каталися представники 18 населених пунктів України. Крім Київщини, до нас завітали гості з Кривого Рогу, Мукаче-



вого, Рівного, Коростеня.

Невтомні, енергійні та щирі організатори «Дивогонки» - Бучанський центр позашкільної роботи, як завжди згуртовують сім'ї і спонукають до того, щоб не сидіти вдома, довго не спати, а йти зі своїми дітьми на змагання, долучатися до спортивного здорового способу життя. Прищеплюють любов до спорту, велосипедів та дружби.

Всі учасники фінішували під бурхливі оплески рідних, знайомих та нових друзів. До наступної зустрічі вже навесні.

Вікторія ШАТИЛО

27 вересня – Всесвітній день туризму



ЮНІ ТУРИСТИ ГОТОВІ ДО МАНДРІВОК НА ВСІ 100

27 вересня у міському парку Бучанським центром позашкільної роботи були організовані та проведені треті за ліком та перші в цьому навчальному році змагання зі спортивного туризму серед учнів загальноосвітніх навчальних закладів міста. Змагання присвячувались Всесвітньому дню туризму, який відзначається саме цього дня.



У програму змагань були включені три види випробувань: техніка пішохідного туризму – командна дистанція I класу «Смуга перешкод», техніка велосипедного туризму – командна дистанція I класу «Велокрос» та техніка водного туризму – командна дистанція I класу «Ралі». Також у програму був включений конкурс в'язання туристичних вузлів, результат якого не входив до загальнокомандного заліку.

Загальнокомандний залік визначався за найменшою сумою місць, зайнятих командами на трьох дистанціях змагань. В кожному виді дистанції дозволялося брати участь чотирьом учасникам (з них – мінімум одна особа протилежної статі). Один представник

команди міг взяти участь тільки у одному виді програми та конкурсі в'язання туристичних вузлів. Все необхідне спорядження для всіх видів випробувань було забезпечене Організаторами.

Суддівство змагань забезпечили начальник дистанції водного туризму «Ралі» - Андрій Куцєвалов, член дитячої комісії Федерації спортивного туризму України; начальник дистанції велосипедного туризму «Велокрос» - Сергій Кли-



менко, суддя I категорії зі спортивного туризму; начальник дистанції пішохідного туризму «Смуга перешкод» - Володимир Осипенко, керівник гуртка Бучанського центру позашкільної роботи.

Загальнокомандний залік за сумою трьох видів приніс дещо несподівані та навіть сенсаційні результати:

I місце – команда ЗОШ № 1;
II місце – команда СЗОШ № 5;
III місце – команда ЗОШ № 2.

Вітаємо всіх призерів та переможців змагань, а особливо команду Бучанської ЗОШ I-III № 1, яка вперше стала переможцем міських змагань!

Володимир КОВАЛЬСЬКИЙ
методист ММК

ТЕЛЕПРОГРАМА • 3-9 жовтня •

Понеділок • 3 жовтня

УТ-1

Профілактика.
15:00 Фольк-music.
16:05 Твій дім.
16:30,17:30 Орегонський путівник
17:00 Вікно до Америки.
18:00 Книга.иа.
18:25,1:20 Новини. Світ.
18:40,21:00,1:30,5:10 Новини.
19:00,1:45 Новини. Культура.
19:25,22:45 3 перших вуст.
19:30 Про головне.
20:00 Перша шпальта.
20:30 Вересень.
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Т/с «Епоха честі».
22:50,23:15,0:15 Погода.
23:00 Підсумки.
23:20 Золотий гусак.
23:50 На слуху.
0:20 Телемагазин.
2:00 Класики світової літератури.
2:15 Телевистава «Безталанна».
4:25 Д/ф «Гнат Юра. На перехрестях часу».

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,
19:30,23:15,3:35 «ТСН».
6:45,7:10,7:45,8:10,
9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Маша і ведмідь».
9:30 «Чотири весілля».
10:50,12:20 «Міняю жінку 8».
14:10 «Сліпа».
14:45 «Мольфар».
15:45,4:10 Сімейні мелодрами 6
17:15,2:05 Т/с «Уламки щастя».
20:30,0:00 «Чистопелу».
21:00 Т/с «Свати 6».
22:00 «Гроші».
0:20 Т/с «Вікінги 3»
1:15 Т/с «Вікінги 3». Мовою
оригіналу
4:05 «Служба Розшуку Дітей».

ІНТЕР

6:10,13:10,14:20,5:15 «Слідство
вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,14:00,
17:40 Новини.
7:15,8:10 «Ранок з Інтером».
9:20,12:25 Т/с «Зимове танго».
15:20 «Чекай на мене. Україна».
18:00,19:00 «Стосується кожного»
20:00 «Подорож».
21:00 Т/с «Друге життя».
23:00 Х/ф «Вибір моєї матусі».
0:55,4:25 «Подорож» - «Час».
1:55 «Україна: забута історія».
2:45 Т/с «Сусіди».

ІСТВ

5:45 Служба розшуку дітей.
5:50,19:20 Надзвичайні новини з
К. Стогнієм.
6:50 Факти тижня.
8:45 Факти. Ранок.
9:15 Надзвичайні новини.
Підсумки
10:15 Зірка YouTube.
11:30 Без галм.
11:50,13:10 Дивитись усім!
12:45,15:45 Факти. День.
14:00,16:20 Х/ф
«Турбулентність».
16:45 Х/ф «Три ікси-2. Новий
рівень».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Більше ніж правда.
21:40 Т/с «Нюхач».
22:25 Свобода слова.
1:05 Х/ф «Призначення».
3:25 Провокатор.

НОВИЙ КАНАЛ

3:00 Зона ночі.
5:00,18:00 Абзац.
5:50,7:05 Kids' Time.
5:55 М/с «Історії Тома і Джері».
7:15 Х/ф «Оз: Великий і
Жахливий».
10:00 Х/ф «Хоббіт: Битва п'яти
воїнств».
13:00 М/ф «Іван Царевич і Сірий
Вовк 2».

14:20 Т/с «Не родись вродлива».
19:00 Ревізор.
22:00 Пристрасті за ревізором.
1:00 Х/ф «Похмурі тіні».

СТБ

6:40,16:00 «Все буде добре!»
8:40 «Все буде смачно!»
10:35,18:30 «За живе!»
11:45 Х/ф «З привітом,
Козаностра».
13:40 «Битва екстрасенсів 16».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
20:00,22:45 «Хата на тата».
1:00 «Один за всіх».
2:10 «Слідство ведуть
екстрасенси».

ТОНІС

6:00 «Таке спортивне життя.
Ольга Саладуха».
6:30 «Відлуння».
7:00 Зоопарки світу.
8:00,17:40,18:35,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
11:15,19:45 Д/ф Щоденники
Другої світової війни: день за днем
13:45,17:45 Дороги до
прекрасного.
14:35,21:40 Подорож в царство
тварин.
16:15,21:00 Мова тварин.
18:15 «Іпостасі спорту».
18:45 В гостях у Д. Гордона.
Дмитро Гнатюк,ч.3
22:10 Пригоди Остіна Стівенса.
23:10 Сили природи.
0:00 Т/с «Ніч чорних краваток»
1:10 Т/с «Життя на вершині»
2:55 «Після опівночі».
3:55 «Світські хроніки».
4:20 «Кумири».
4:30 «Модні історії з Оксаною
Новицькою».
4:50 «Цивілізація Incognita».
5:10 «Джаз-коло».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:50,7:15,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,
19:00 Події.
9:15 Зоряний шлях.
10:50 Реальна містика.
11:50 Х/ф «Ванька».
13:45 Т/с «Зведена сестра» 1i2с.
15:30 Т/с «Зведена сестра».
18:00 Т/с «Співачка», 30 с.
19:45 «Говорить Україна».
20:55 Т/с «На лінії життя» 1i2с.
23:00 Події дня.
23:30 Х/ф «Мумія 3: Гробниця
Імператора Драконів».

Профілактика.
5:00 Реальна містика.

ТК «КІЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00,
23:00,2:10,4:00 «Столичні
телевізійні новини».
13:10,15:10,0:35 «Громадська
приймальня».
16:00,4:20 «Мультяндія».
16:20,17:10 «У центрі уваги».
18:50 «Паспортний стіл».
19:20,21:25,2:30 «Столиця».
22:30 «Служба порятунку».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «5 зірок».

АНЕКДОТИ

Мені б хотілося чогось
незвичайного в січні.
Снігу, наприклад.

Сама довгоочікувана
зустріч за весь день -
це зустріч з ліжком.

Вівторок • 4 жовтня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:40,
21:00,1:30,5:10 Новини.
6:10,6:45,8:10 Спорт.
6:15,8:15 Ера бізнесу.
6:20,8:20 АгроЕра.
6:25,8:25,22:50,23:15,
0:15 Погода.
6:30,7:05,8:30 Смакота.
7:15 Ранок.
8:35 Паспорт.иа.
8:45,0:20 Телемагазин.
9:00,5:50 Вічне.
9:15 Т/с «Таксі».
9:50,4:45 Уряд на зв'язку з
громадянами.
10:30,19:30 Про головне.
11:20 Війна і мир.
12:00 Вікно до Америки.
12:30 Вересень.
13:30 Казки Лірника Сашка.
13:40 Школа Мері Поппінс.
14:00 Суспільний університет.
14:50 Подорожні.
15:50 Д/ф «Простір
толерантності. Візьму твій біль
собі».
16:30 Д/с Китай на кінчику
язика
17:30 Д/с «Нью-Йорк».
18:25,1:20 Новини. Світ.
19:00,1:45 Новини. Культура.
19:25,22:45 3 перших вуст.
20:00 Реформа.
20:30 Наші гроші.
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Т/с «Епоха честі».
23:00 Підсумки.
23:20 Золотий гусак.
23:50 На слуху.
2:00 Класики світової літератури.
2:15 Телевистава «Сільські
бувальщини».
4:15 Д/ф «Сімдесятники. М.
Машенко. Воскові крила Ікара».

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,
19:30,23:15,3:35 «ТСН».
6:45,7:10,7:45,8:10,
9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Маша і ведмідь».
9:30 «Чотири весілля».
10:50,12:20 «Міняю жінку 8».
14:10 «Сліпа».
14:45 «Мольфар».
15:45,4:10 «Сімейні мелодрами 6
17:15,2:05 Т/с «Уламки щастя 2».
20:30,0:00 «Чистопелу».
21:00 Т/с «Свати 6».
22:00 «Життя без обману».
0:20 Т/с «Вікінги 3»
1:15 Т/с «Вікінги 3». Мовою
оригіналу
4:05 «Служба Розшуку Дітей».

ІНТЕР

6:05,11:15,12:25,14:20,
5:15 «Слідство вели...»
з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,
14:00,17:40 Новини.
7:15,8:10 «Ранок з Інтером».
9:20,21:00 Т/с «Друге життя».
14:45 «Судові справи».
15:45 «Судовий суд».
16:40 «Давай одружимося».
18:00,19:00 «Стосується кожного»
20:00 «Подорож».
23:00 Х/ф «Ваша зупинка, мадам»
0:55,4:25 «Подорож» - «Час».
1:55 «Україна: забута історія».
2:45 Т/с «Сусіди».

ІСТВ

4:10 Факти.
4:35,3:10 Провокатор.
5:25,20:20 Громадянська
оборона
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з
К. Стогнієм.
9:50,16:50 Т/с «Острів
непотрібних людей».
11:45,13:20 Х/ф
«Турбулентність».

12:45,15:45 Факти. День.
14:25 Т/с «Відділ 44».
15:25,16:20,21:40 Т/с «Нюхач».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
22:25 Х/ф «Тремтіння землі».
0:20 Т/с «Комісар Рекс».
1:20 Т/с «Ганнібал».

НОВИЙ КАНАЛ

3:10 Служба розшуку дітей.
3:15,2:15 Зона ночі.
5:20 Дорослі як діти.
6:15,18:00 Абзац.
7:05,8:25 Kids' Time.
7:10 М/с «Історії Тома і Джері».
8:30 Т/с «Спецзагін Кобра».
10:30 Т/с «Моя прекрасна няня».
14:20 Т/с «Не родись вродлива».
19:00 Половинки 2.
21:00 Київ вдень та вночі.
22:00 Любов на виживання.

СТБ

7:15,16:00 «Все буде добре!»
9:15 «Все буде смачно!»
10:10,18:30 «За живе!»
11:40 «МастерШеф 4».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
20:00,22:45 «МастерШеф 6».
23:30 Т/с «Коли ми вдома».
1:00 «Один за всіх».
2:50 Слідство ведуть екстрасенси

ТОНІС

6:00 «Таке спортивне життя.
Олексій Балабол».
6:30 Подорож в царство тварин.
7:00,22:10 Пригоди Остіна
Стівенса.
7:55,15:40,18:30,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
11:15,19:45 Д/ф «Щоденники
Другої світової війни: день за
днем».
13:45 «Будьте здорові!»
13:55 Дороги до прекрасного.
14:45,23:10 Сили природи.
16:15,21:00 Мова тварин.
17:45 «Соціальний статус: ваша
пенсія».
18:40 В гостях у Д. Гордона.
Тетяна Єгорова,ч1
21:40 «Відлуння».
0:00 Т/с «Ніч чорних краваток»
1:00 Т/с «Життя на вершині»
2:45 «Після опівночі».
3:40 «Світські хроніки».
4:05 «Кумири».
4:15 «Модні історії з Оксаною
Новицькою».
4:35 «Цивілізація Incognita».
5:00 «Джаз-коло».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:00,11:15,4:10 Реальна містика.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,
1:20 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15,3:50 Зоряний шлях.
13:15,15:30,5:10 Агенти
справедливості.
15:50 Т/с «На лінії життя» 1i2с.
18:00 Т/с «Співачка», 31 с.
19:45 «Говорить Україна».
20:55 Т/с «На лінії життя», 3 і 4 с.
23:00 Події дня.
23:30 Т/с «С.С.I.: Нью-Йорк 3».
2:10 Х/ф «Мумія 3: Гробниця
Імператора Драконів».

ТК «КІЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00,
23:00,2:10,4:00 «Столичні
телевізійні новини».
13:10,15:10,0:35 «Громадська
приймальня».
16:00,4:20 «Мультяндія».
16:20,17:10 «У центрі уваги».
19:20,21:25,2:30 «Столиця».
22:30 «Київські історії».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «5 зірок».
6:30 «Ті, що змінюють світ з
Креффо Доллар».

Середа • 5 жовтня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:40,
21:00,1:30,5:10 Новини.
6:10,6:45,8:10 Спорт.
6:15,8:15 АгроЕра.
6:20,8:20,22:50,23:15,0:15 Погода
6:25,7:05,8:25 Смакота.
6:35 Ера будівництва.
7:15 Ранок.
8:35 Паспорт.иа.
8:45,0:20 Телемагазин.
9:00,5:50 Вічне.
9:15 Т/с «Таксі».
9:50 Наші гроші.
10:30,19:30 Про головне.
11:00 Засідання Кабінету
Міністрів України.
13:30 Казки Лірника Сашка.
13:40 Хто в домі хазяїн?
14:00 Суспільний університет.
14:50 Світло.
15:40 Гра долі.
16:10 Мистецькі історії.
16:30 Д/с «Китай на кінчику
язика».
17:30 Д/с «Нью-Йорк».
18:25,1:20 Новини. Світ.
19:00,1:45 Новини. Культура.
19:25,22:45 3 перших вуст.
20:00 Переселенці.
20:30 Слідство. Інфо.
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Т/с «Епоха честі».
22:40 Мегалот.
23:00 Підсумки.
23:20 Золотий гусак.
23:50 На слуху.
2:00 Фольк-music.
2:45 Телевистава «Гуцульський
рік».
4:35 Д/ф «Марія Левитська.
Театральний роман».

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,
19:30,23:15,3:35 «ТСН».
6:45,7:10,7:45,8:10,
9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Маша і ведмідь».
9:30 «Чотири весілля».
10:50 «Міняю жінку 8».
12:20 «Міняю жінку 9».
14:10 «Сліпа».
14:45 «Мольфар».
15:45,4:10 Сімейні мелодрами 6
17:15,2:05 Т/с «Уламки щастя 2».
20:30,0:00 «Чистопелу».
21:00 Т/с «Свати 6».
22:00 «Поверніть мені красу 2».
0:20 Т/с «Вікінги 3»
1:15 Т/с «Вікінги 3». Мовою
оригіналу

ІНТЕР

6:05,11:15,12:25,14:20,
5:15 «Слідство вели...» з
Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,14:00,
17:40 Новини.
7:15,8:10 «Ранок з Інтером».
9:20,21:00 Т/с «Друге життя».
14:45 «Судові справи».
15:45 «Сімейний суд».
16:40 «Давай одружимося».
18:00,19:00 «Стосується кожного»
20:00 «Подорож».
23:00 Х/ф «Любов за
розкладом».
0:55,4:20 «Подорож» - «Час».
1:55 «Україна: забута історія».
2:45 Т/с «Сусіди».

ІСТВ

4:05 Студія Вашингтон.
4:10 Факти.
4:35,3:25 Провокатор.
5:25 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з
К. Стогнієм.
10:00,16:50 Т/с «Острів
непотрібних людей».
11:55,13:20 Х/ф «Тремтіння землі»
12:45,15:45 Факти. День.
14:25 Т/с «Відділ 44».

15:25,16:20,21:40 Т/с «Нюхач».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Секретний фронт.
22:25 Х/ф «Тремтіння землі 2».
Повторний удар».
0:30 Т/с «Комісар Рекс».
1:25 Т/с «Ганнібал».

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:05 Зона ночі.
4:25 Х/ф «Бабадук».
6:10,18:00 Абзац.
7:05,8:25 Kids' Time.
7:10 М/с «Історії Тома і Джері».
8:30 Т/с «Спецзагін Кобра».
10:25 Т/с «Моя прекрасна няня».
14:30 Т/с «Не родись вродлива».
19:00,22:00 Хто зверху? 5.
21:00 Київ вдень та вночі.
2:00 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:15,16:00 «Все буде добре!»
9:15 «Все буде смачно!»
11:05,18:30 «За живе!»
12:35 «МастерШеф 4».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
20:00,22:45 «МастерШеф 6».
0:00 Т/с «Коли ми вдома».
1:00 «Давай поговоримо про
секс».
2:50 «Слідство ведуть
екстрасенси».

ТОНІС

6:00 «Таке спортивне життя.
Олена Садовнича».
6:30 «Відлуння».
7:00,22:10 Пригоди Остіна
Стівенса.
7:55,15:40,18:30,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
11:15,19:45 Д/ф «Щоденники
Другої світової війни: день за
днем».
13:45 «Соціальний статус: ваша
пенсія».
14:45,23:10 Сили природи.
16:15,21:00 Мова тварин.
17:45 Дороги до прекрасного.
18:15,4:55 «Цивілізація
Incognita».
18:40 В гостях у Д. Гордона.
Тетяна Єгорова, ч. 2.
21:40 Глобал-3000.
0:00 «Натхнення».
0:10 Т/с «Ніч чорних краваток»
1:15 Т/с «Життя на вершині»
2:50 «Після опівночі».
3:55 «Світські хроніки».
4:20 «Кумири».
4:30 «Модні історії з Оксаною
Новицькою».
5:10 «Джаз-коло».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:00,13:15,15:30,5:10 Агенти
справедливості.
7:00,8:00,9:00,15:00,
19:00,2:50 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15,3:50 Зоряний шлях.
11:15,4:10 Реальна містика.
15:50 Т/с «На лінії життя», 3 і 4 с.
18:00 Т/с «Співачка», 32 с.
19:45 «Говорить Україна».
20:55 Т/с «На лінії життя», 5 і 6 с.
23:00 Події дня.
23:30 Т/с «С.С.I.: Нью-Йорк 4».
1:15 Т/с «С.С.I.: Нью-Йорк 3».

ТК «КІЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00,
23:00,2:10,4:00 «Столичні
телевізійні новини».
13:10,15:10,0:35 «Громадська
приймальня».
16:00 «Олімпійські історії».
16:20,17:10 «У центрі уваги».
19:20,21:25,2:30 «Столиця».
22:30 «Місто добра».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «5 зірок».
4:20 «Мультяндія».

ПОГОДА В БУЧІ

Прогноз Погоди	30.09 Пт	1.10 Сб		2.10 Нд		3.10 Пн	
	День	Ніч	День	Ніч	День	Ніч	День
Хмарність та опади							
Температура, °C	22..24	12..14	21..23	12..14	21..23	10..12	21..23
Вітер, м/с	7-12	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10
Напряв вітру							

Вт 4.10		Ясно	+12		Пасмурно	+19
Ср 5.10		Малооблачно	+13		Пасмурно, небольшой дождь	+18
Чт 6.10		Малооблачно, небольшой дождь	+13		Пасмурно, дождь	+15
Пт 7.10		Пасмурно, дождь	+13		Пасмурно, небольшой дождь	+17

ОГОЛОШЕННЯ

Бучанська міська рада оголошує
конкурсний відбір суб'єктів оці-
ночної діяльності на проведення
експертної грошової оцінки земель-
них ділянок

25.10.2016 року об 10 год. 00 хв. в
приміщенні Бучанської міської ради,
що знаходиться за адресою: м. Буча,
вул. Енергетиків, 12 буде проводитися
конкурсний відбір суб'єктів оціночної
діяльності на проведення експертної
грошової оцінки земельної ділянки:
- земельна ділянка площею 1257
кв.м., що розташована за адресою: м.
Буча, вул. Шевченка, 92.

Термін подання документів – за чо-
тири робочих днів до проведення
конкурсу.

Для участі в конкурсі подаються
такі документи:

- заява на участь у

Четвер • 6 жовтня

УТ-1
6:00,7:00,8:00,13:00,18:40,21:00,1:30,5:10 Новини.
6:10,6:45,8:10 Спорт.
6:15,8:15 Ера бізнесу.
6:20,8:20 АгроЕра.
6:25,8:25,22:50,23:15,0:15 Погода.
6:30,7:05,8:30 Смакота.
7:15 Ранок.
8:35 Паспорт.иа.
8:45,0:20 Телемагазин.
9:00,5:50 Вічне.
9:15 Т/с «Таксі».
9:50 «План на завтра» з А. Рінгіс.
10:30,19:30 Про головне.
11:00 Переселенці.
11:30 Розсекречена історія.
12:30 Слідство. Інфо.
13:30 Казки Лірника Сашка.
13:40 Як це?
14:00 Суспільний університет.
14:50,3:10 Надвечір'я. Долі.
15:50 Спогади.
16:30 Д/с Китай на кінчику язика
17:25 Д/с «Нью-Йорк».
18:25,1:20 Новини. Світ.
19:00,1:45 Новини. Культура.
19:25,22:45 З перших вуст.
20:00 Перша студія.
20:30 «Схеми» з Н. Седлецькою.
21:50,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Т/с «Епоха честі».
23:00 Підсумки.
23:20 Золотий гусак.
23:50 На слуху.
2:00 Фільм-опера «Запорожець за Дунаєм».
4:00 Світло.
4:40 Д/ф Відлуння віків. Олександрія

КАНАЛ «1+1»
6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,0:30 «ТСН».
6:45,7:10,7:45,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Маша і ведмідь».
9:30 «Чотири весілля 2».
10:50,12:20 «Міняю жінку 9».
14:10 «Сліпа».
14:45 «Мольфар».
15:45,4:30 «Сімейні мелодрами 6
17:15,3:00 Т/с «Уламки щастя 2».
20:30,0:45 «Чистопелу».
21:00 Т/с «Свати 6».
22:00 «Світ навиворіт 7».
23:00 «Право на владу».
1:15 Т/с «Вікінги 3».
2:10 Т/с «Вікінги 3». Мовою оригіналу

П'ятниця • 7 жовтня

УТ-1
6:00,7:00,8:00,13:00,18:40,21:00,1:30,5:10 Новини.
6:10,6:45,8:10 Спорт.
6:15,8:15 АгроЕра.
6:20,8:20,22:50,23:15,0:15 Погода
6:25,7:05,8:25 Смакота.
6:35 Ера будівництва.
7:15 Ранок.
8:30 Територія закону.
8:35 Паспорт.иа.
8:45,0:20 Телемагазин.
9:00,5:50 Вічне.
9:15 Т/с «Таксі».
9:50 Реформа.
10:25,19:30,4:40 Про головне.
10:55 Д/ф «Єжи Гедройц. Магічна сила слова».
12:00 Перша студія.
12:30 «Схеми» з Н. Седлецькою.
13:30 Казки Лірника Сашка.
13:40 Хочу бути.
14:00 Суспільний університет.
14:50,3:05 Віра. Надія. Любов.
15:50 Театральні сезони.
16:30 Д/с Китай на кінчику язика
17:30 Д/с «Нью-Йорк».
18:25,1:20 Новини. Світ.
19:00,1:45 Новини. Культура.
19:25 З перших вуст.
20:00 На пам'ять.
20:30 «План на завтра» з А.Рінгіс
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Війна і мир.
22:30 Класики світової літератури.
23:00 Підсумки.
23:20 Золотий гусак.
23:50 На слуху.
2:00 Музичне турне.
3:55 Д/ф «Василь Макух. Смолокип».

КАНАЛ «1+1»
6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30 «ТСН».
6:45,7:10,7:45,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Маша і ведмідь».
9:30 «Чотири весілля 2».
10:50,12:20 «Міняю жінку 9».
14:10 «Сліпа».
14:45 «Мольфар».
15:45 «Сімейні мелодрами 6».
17:15 Т/с «Уламки щастя 2».
20:10 «Розсміши коміка. Діти».
22:00 «Світське життя».
23:00 «Ліга сміху. Юрмала».
1:05 «Що? Де? Коли?»

ІНТЕР
6:05,11:15,12:25,14:20 «Слідство вели...» з Л. Каневським». 7:00,8:00,9:00,12:00,14:00,17:4 0 Новини.
7:15,8:10 «Ранок з Інтером».
9:20 Т/с «Друге життя».
14:45 «Судові справи».
15:45 «Сімейний суд».

ІНТЕР
6:05,11:15,12:25,14:20,5:15 «Слідство вели...» з Л. Каневським». 7:00,8:00,9:00,12:00,14:00,17:40 Новини.
7:15,8:10 «Ранок з Інтером».
9:20,21:00 Т/с «Друге життя».
14:45 «Судові справи».
15:45 «Сімейний суд».
16:40 «Давай одружимося».
18:00,19:00 «Стосується кожного 20:00 «Подорож».
23:00 Х/ф «Ти будеш моєю».
0:50,4:20 «Подорож» - «Час».
1:50 «Україна: забута історія».
2:45 Т/с «Сусіди».

ІСТV
4:10 Студія Вашингтон.
4:15 Факти.
4:40,3:20 Провокатор.
5:25 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
9:55,16:50 Т/с «Острів непотрібних людей».
11:45,13:20 Х/ф «Тремтіння землі 2. Повторний удар».
12:45,15:45 Факти. День.
14:25 Т/с «Відділ 44».
15:20,16:20,21:40 Т/с «Нюхач».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Інсайдер.
22:25 Х/ф «Тремтіння землі 3. Повернення в Перфекшн».
0:30 Т/с «Комісар Рекс».

НОВИЙ КАНАЛ
4:15 Х/ф «Похмурі тіні».
6:10,18:00 Абзац.
7:05,8:25 Kids` Time.
7:10 М/с «Історії Тома і Джері».
8:30 Т/с «Спецзагін Кобра».
10:25 Т/с «Моя прекрасна няня».
14:20 Т/с «Не родись вродлива».
19:00 Любов на виживання.
21:00 Київ вдень та вночі.
22:00 Суперінтуїція.
23:30 Половинки 2.

СТБ
7:00,16:00 «Все буде добре!»
9:00 «Все буде смачно!»
10:55,18:30 «За живе!»
12:10 «МастерШеф 4».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
20:00,22:45 Зважені та щасливі 6
0:10 «Один за всіх».

16:40 «Давай одружимося».
18:00 «Стосується кожного».
20:00 «Подорож».
21:00 «Чорне дзеркало».
23:30 Х/ф «Інтердівчинка».
2:35 «Україна: забута історія».
3:20 Х/ф «Все перемагає любов»
4:40 «Чекай на мене. Україна».

ІСТV
4:10 Студія Вашингтон.
4:15 Факти.
4:40,4:00 Провокатор.
5:25 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
9:50,16:50 Т/с «Острів непотрібних людей».
11:45,13:20 Х/ф «Тремтіння землі 3. Повернення в Перфекшн».
12:45,15:45 Факти. День.
14:25 Т/с «Відділ 44».
15:20,16:20 Т/с «Нюхач».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Антисомбі.
21:25 Дизель-шоу.
23:30 Х/ф «Тремтіння землі 4. Легенда починається».
1:45 Т/с «Ганнібал»
3:00 Стоп-10.

НОВИЙ КАНАЛ
3:00,2:05 Зона ночі.
3:15 Х/ф «Замордований»
5:05,18:00 Абзац.
5:55,7:15 Kids` Time.
6:00 М/с «Історії Тома і Джері».
7:20 Т/с «Спецзагін Кобра».
9:20,22:45 Половинки 2.
11:20,21:40 Київ вдень та вночі.
15:15,19:00 Супермодель по-українськи 3.
0:30 Суперінтуїція.

СТБ
5:55 «Зіркове життя. Зіркові вінчання».
6:50 «Зіркове життя. Вічне кохання».
7:50 Х/ф «Дихай зі мною».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
18:30,0:20 Т/с «Коли ми вдома».
20:00,22:45 «Танцюють всі! 9».
1:45 «Слідство ведуть екстрасенси».

ТОНІС
5:55,4:40 «Таке спортивне життя. Валерій Борзов».
6:20 «Будьте здорові!»
6:30,21:40 «Відлуння».
7:00,22:10 Пригоди Остіна Стівенса.
7:55,15:40,18:40,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
11:15 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».

1:35 Слідство ведуть екстрасенси
ТОНІС
6:00 «Таке спортивне життя. Яна Шемякіна».
6:30 Глобал-3000.
7:00,22:10 Пригоди Остіна Стівенса.
7:55,15:35,18:30,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
11:15,19:45 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
13:45,17:45 Дороги до прекрасного.
14:45,23:10 Сили природи.
16:15,21:00 Мова тварин.
18:15,4:55 Цивілізація Incognita
18:45 В гостях у Д. Гордона.
Тетяна Єгорова,ч.3
21:40 «Відлуння».
0:00 Т/с «Ніч чорних краваток»
1:15 Т/с «Життя на вершині»
3:00 «Після опівночі».
3:55 «Світські хроніки».
4:25 «Кумири».
4:35 «Модні історії з Оксаною Новицькою».
5:15 «Джаз-коло».

КАНАЛ «УКРАЇНА»
6:00,13:15,15:30,5:10 Агенти справедливості.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,3:20 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15 Зоряний шлях.
11:15,4:10 Реальна містика.
15:50 Т/с «На лінії життя», 5 і 6 с.
18:00 Т/с «Співачка», 33 с.
19:45 «Говорить Україна».
21:35 Футбол. Кваліфікація ЧС-2018. «Туреччина» - «Україна».
23:50 Події дня.
0:10 Т/с «C.S.I.: Нью-Йорк 4».

ТК «КІЇВ»
7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00,23:00,2:10,4:00 «Столичні телевізійні новини».
13:10,15:10,0:35 «Громадська приймальня».
16:00,4:20 «Мультияндія».
16:20,17:10 «У центрі уваги».
19:20,21:25,2:30 «Столиця».
22:30 «Проголянки містом».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «5 зірок».
6:30 «Дотик з Чарльзом Стенлі».

13:45,17:45 Дороги до прекрасного.
14:45 Сили природи.
16:15 Мова тварин.
18:15,5:10 «Цивілізація Incognita».
19:00 Баскетбол. Суперліга.
Будівельник - Черкаські Мавпи.
21:00 Зоопарки світу.
23:00 Повітряні воїни.
0:00 Т/с «Ніч чорних краваток»
1:00 Т/с «Життя на вершині»
2:40 «Вихідний, після опівночі».
3:40 «Світські хроніки».
4:10 «Кумири».
4:20 «Модні історії з Оксаною Новицькою».
5:25 Rock Time з Петром Полтаревим.

КАНАЛ «УКРАЇНА»
6:00,13:15,15:30 Агенти справедливості.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,2:50 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15,4:45 Зоряний шлях.
11:15 Реальна містика.
15:50,20:55 Т/с «На лінії життя», 7 і 8 с.
18:00,3:50 Т/с «Співачка», 34 с.
19:45 «Говорить Україна».
23:00 Події дня.
23:30 Т/с «C.S.I.: Нью-Йорк 4».

ТК «КІЇВ»
7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,2:10,4:00 Столичні телевізійні новини
13:10,15:10,0:35 «Громадська приймальня».
16:00,5:20 «Мультияндія».
16:20,17:10 «У центрі уваги».
19:20,2:30,4:20 «Столиця».
20:30 «Шустер. Live».
0:30 «Національна Лотерея».

**ВСЕУКРАЇНЬСЬКА БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ
«ПРЕОБРАЖЕННЯ УКРАЇНИ»**

Допомога наркозалежним, алкозалежним, безхатченкам, людям, що потрапили в складну життєву ситуацію, що звільнилися із місць позбавлення волі тощо. Спрощений прийом та безстрокове перебування у реабілітаційних центрах України.

БЕЗКОШТОВНО! БЕЗСТРОКОВО! АНОНІМНО!
Телефон довіри інформаційно-довідкової служби:
(067) 231-99-22, (050) 412-66-22

ВАНТАЖОПЕРЕВЕЗЕННЯ - ВАНТАЖНИКИ - РІЗНОРОБОЧІ
Прибирання територій, вивіз сміття, земляні роботи, будь-яка важка праця
ЦІЛОДОВО, БЕЗ ВИХІДНИХ
www.gruzproffi.com (067) 461-73-22; (050) 449-56-56

Субота • 8 жовтня

УТ-1
6:00 Підсумки.
6:15 У просторі буття.
6:45,7:15,8:10,23:15,0:15 Погода.
6:50,0:20 Телемагазин.
7:05 АгроЕра. Підсумки.
7:20 Шеф-кухар країни.
7:50 Золотий гусак.
8:15 Смакота.
8:40 Світ on-line.
9:00 М/с «Мандрівники в часі».
10:05 Як це?
10:35 Хто в домі хазяїн?
10:55 Хочу бути.
11:20 Школа Мері Поппінс.
11:35 Казки Лірника Сашка.
12:10 Д/с «Нью-Йорк».
16:00 Чоловічий клуб. Спорт.
17:20 Чоловічий клуб.
18:00 Д/ф «Крим. Спротив».
19:00 Х/ф «Антоніо Вівальді: Принц Венеції».
21:00,5:35 Новини.
21:30 Спорт. Тиждень.
21:55 Розсекречена історія.
22:45 Мегалот.
23:00 Територія закону.
23:20 Вперед на Олімп.
23:40 Добрі справи.
1:20 Музичне турне.
2:25 Телевістава «Сто тисяч».
4:40 Д/ф «Павло Загребельний. До запитання».

КАНАЛ «1+1»
6:00 «В мережі».
6:45 «Поверніть мені красу 2».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
10:00,19:30 «ТСН».
11:00 «Світське життя».
12:00 Мелодрама «Служниця трьох панів».
13:55 «Голос. Діти 3».
16:40 «Вечірній квартал».
18:30 «Розсміши коміка».
20:15 «Українські сенсації».
21:15 «Ліга сміху. Юрмала».
23:10 «Міс Україна».
0:50 «Розсміши коміка. Діти».
2:30 «Неділя з Кwartалом».

ІНТЕР
6:45,3:30 «Подорож» - «Час».
7:45 М/ф.
8:15 Х/ф «Найпривабливіша і найсимпатичніша».
10:50 «Леонід Куравльов. Живе такий хлопець».
10:50 Х/ф «Шукайте жінку».

Неділя • 9 жовтня

УТ-1
6:00 Світ православ'я.
6:30,7:10,8:10,22:50,23:15,0:05 Погода.
6:35 7 чудес України.
6:55,0:20 Телемагазин.
7:15 На слуху.
7:50 Золотий гусак.
8:15 Смакота.
8:40 Світ on-line.
9:00 Х/ф «Антоніо Вівальді: Принц Венеції».
11:15 М/с «Мандрівники в часі».
12:00 Театральні сезони.
12:35 Мистецькі історії.
12:50 Спогади.
13:25 Гра долі.
14:20 Фольк-music.
15:30 Д/ф «Простір толерантності. Коріння, кров і душа».
16:00 Твій дім 2.
16:30 Т/с «Епоха честі».
20:10 Подорожні.
21:00,5:35 Новини.
21:30 Перша шпальта.
22:00 Книга.иа.
22:30 Класики світової літератури.
23:00 Паспортний сервіс.
23:20 День Янгола.
1:20 Музичне турне.
2:25 Телевістава «Пора жовтого листа».
4:45 Д/ф «Це моє життя. Лариса Кадочникова».

КАНАЛ «1+1»
6:00 «Неділя з Кwartалом».
7:00 «Українські сенсації».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
9:00 «Лото-Забава».
9:40 М/ф «Маша і ведмідь».
10:05 «ТСН».
11:00 «Світ навиворіт 7».
12:00 «Гроші».
13:20 «Життя без обману».

14:00,20:30 Т/с «Чотири пори літа».
20:00 «Подорож».
22:30 «Добривечір на Інтері».
23:15 «Навколо М».
0:15 Х/ф «Банди Нью-Йорка».
4:00 Х/ф «Відлига».

ІСТV
5:25 М/с «Пригоди мультинят».
6:05 Факти.
6:25 Стоп-10.
7:20,4:30 Провокатор.
8:15 Більше ніж правда.
9:15 Секретний фронт.
10:10 Антисомбі.
11:10 Громадянська оборона.
12:10,13:00 Інсайдер.
12:45 Факти. День.
13:25 Х/ф «Капітан Філіпс».
16:10 Х/ф «Парк Юрського періоду».
18:45 Факти. Вечір.
19:20 Надзвичайні новини.
Підсумки
20:05 Х/ф «Парк Юрського періоду 2».
22:45 Х/ф «Парк Юрського періоду 3».
0:30 Х/ф «Тремтіння землі 4. Легенда починається».
2:25 Т/с «Ганнібал»

НОВИЙ КАНАЛ
3:00 Зона ночі.
4:10 Абзац.
5:00,7:05 Kids` Time.
5:05 М/с «Губка Боб Квадратні Штани».
7:00 Хто зверху? 5.
9:00 Ревізор.
12:00 Пристрасті за ревізором.
15:00 Любов на виживання.
17:00 М/ф «Аладдін».
19:00 Х/ф «Чаклунка».
21:00 Х/ф «Варта Галактики».
23:20 Х/ф «Патруль часу».
1:20 Х/ф «Замордований»

СТБ
5:50 «ВусоЛапоХвіст».
8:00 «Караоке на Майдані».
9:00 «Все буде смачно!»
9:55 Т/с «Коли ми вдома».
12:55 «Зважені та щасливі 6».
16:15 «Хата на тата».
19:00 «Х-Фактор 7».
22:05 «Танцюють всі! 9».
1:55 «Слідство ведуть екстрасенси».

14:45 Т/с «Свати 6».
19:30,5:15 «ТСН-Тиждень».
21:00 «Голос. Діти 3».
23:25 «Аргумент Кіно».
0:05 «Світське життя».
1:05 Х/ф «Телемерці»
2:35 Мелодрама «Служниця трьох панів»
4:05 «В мережі».

ІНТЕР
5:30 Х/ф «Найпривабливіша і найсимпатичніша».
7:15 М/ф.
7:40 «Подорож» - «Час».
8:10 «Вдалий проект».
9:00 «Готуємо разом».
10:00 «Орел і решка».
Навколосвітня подорож».
11:00 «Орел і решка. Шопінг».
12:00 «Навколо М».
13:00 «Добривечір на Інтері».
14:00 Х/ф «Ти будеш моєю».
15:45,21:30 Т/с «Особисті обставини».
20:00 «Подорож» тижня».
0:20 Х/ф «Шукайте жінку».

ІСТV
5:10 М/с «Пригоди мультинят».
5:55 Факти.
6:25,3:25 Стоп-10.
7:20 Зірка YouTube.
9:20 Дивитись усім!
11:05 Без гальм.
11:30,13:00 Х/ф «Парк Юрського періоду».
12:45 Факти. День.
14:20 Х/ф «Парк Юрського періоду 2».
16:55 Х/ф «Парк Юрського періоду 3».
18:45 Факти тижня.
20:25 Х/ф «Помпеї».
22:25 Х/ф «Александр».
1:55 Т/с «Ганнібал»
4:40 Провокатор.

НОВИЙ КАНАЛ
5:20 Абзац.
6:10,7:55 Kids` Time.
6:15 М/с «Пінгвіни Мадагаскару».
8:00 Т/с «Пригоди Мерліна».
12:00 М/ф «Аладдін».
13:45 М/ф «Аладдін і король розбійників».
15:20 Х/ф «Чаклунка».
17:20 Х/ф «Варта Галактики».
20:00 Х/ф «Останній мисливець на відьом».
22:00 Х/ф «Константін»
0:20 Х/ф «Той, що виганяє диявола: Початок»

СТБ
6:00 «ВусоЛапоХвіст».
7:45,10:50 «Х-Фактор 7».

ТОНІС
6:20 Х/ф «Діти капітана Гранта».
7:55,10:25,12:10,19:55 «Погода».
9:50 «Шеф-кухар країни» з М. Поплавським.
11:00 Ювілейний концерт Володимира Гришка за участю Тамари Гвердцители.
13:25 «Цивілізація Incognita».
14:00 Дороги до прекрасного.
15:10 Зоопарки світу.
15:45 Концерт Ніни Матвієнко «Ми єдині і Україна у нас одна!»
18:45 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
20:00 Повітряні воїни.
21:00 «Формула Пруста. Микола Сивий».
21:50 Х/ф «Молодий Тосканіні».
0:00 «Вихідний, після опівночі».
1:10 Т/с «Ніч чорних краваток»
2:10 Т/с «Життя на вершині»
3:40 Х/ф «Зміій»
5:35 «Світські хроніки».
6:00 «Кумири».

КАНАЛ «УКРАЇНА»
7:00,15:00,19:00,1:50 Події.
7:10,5:30 Зоряний шлях.
10:00 Кулінарна Академія Олексія Суханова.
11:00 Х/ф «Вальс-Бостон».
13:00 Т/с «Анютине щастя» 1i2с.
15:20 Т/с «Анютине щастя».
17:10 Т/с «З надією на щастя» 1i2с.
19:40 Т/с «З надією на щастя».
22:00 Т/с «Андрійко».
2:30 Т/с «C.S.I.: Нью-Йорк 4».

ТК «КІЇВ»
8:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00 «Euroshow» М.
Поплавського у Варшаві».
13:55,5:00 «Мультияндія».
14:50 «Паспортний стіл».
15:00,17:00,19:00,21:00,23:00,1:25,3:10 «Столичні телевізійні новини».
15:10,17:10,0:35 «У центрі уваги».
19:20,21:25,1:45,3:30 «Столиця».
22:30,4:30 «Життєві історії».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «5 зірок».

9:00 «Все буде смачно!»
9:55 «Караоке на Майдані».
12:45 «МастерШеф 6».
19:00 «Битва екстрасенсів 16».
21:15 «Один за всіх».
22:25 «Давай поговоримо про секс».
0:40 Слідство ведуть екстрасенси

ТОНІС
6:10 Х/ф «Острів скарбів».
7:50 «Натхнення».
8:00,15:05,20:55 «Погода».
9:50,16:10,21:35 Зоопарки світу.
11:00,18:45 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
13:30,20:00 «Цивілізація Incognita».
14:00 «Шеф-кухар країни» з М. Поплавським.
15:10 Пригоди Остіна Стівенса.
16:45 «Всеукраїнський фестиваль-конкурс «Трускавецька Фієста».
20:15 «Кумири».
20:35 «Світські хроніки».
21:00 Євромакс.
22:00 Х/ф «Зміій»
0:15 «Вихідний, після опівночі».
1:25 Т/с «Ніч чорних краваток»
2:30 Т/с «Життя на вершині»
4:00 Х/ф «Молодий Тосканіні».

КАНАЛ «УКРАЇНА»
6:50 Події.
7:30 Зоряний шлях.
9:10 Т/с «Андрійко».
13:00 Т/с «З надією на щастя».
17:00 Х/ф «Ванька».
18:50 Футбол. Кваліфікація ЧС-2018. «Україна» - «Косово».
21:00,5:50 Події тижня з Олегом Пантютою.
22:00 Х/ф «Вальс-Бостон».
0:00 Реальна містика.
1:50 Т/с «Співачка», 30-34

КПП «Теплокомунсервіс» інформує

Список«злісних» неплатників станом на 01.09.2016р.

«Злісні» неплатники, борг яких перевищує: кратне нарахування за місяць та 100 гривень

вул.Водопровідна,34А,кв. 2	530.00
вул.Водопровідна,34А,кв. 4	12116.09
По будинку 2 боржників на суму 12646.09	
вул.Водопровідна,36,кв. 2	3500.00
вул.Водопровідна,36,кв. 4	11061.10
вул.Водопровідна,36,кв. 7	7189.34
По будинку 3 боржників на суму 21750.44	
вул.Водопровідна,38,кв. 2	3509.79
вул.Водопровідна,38,кв. 3	391.02
вул.Водопровідна,38,кв. 4	2548.94
вул.Водопровідна,38,кв. 5	714.64
вул.Водопровідна,38,кв. 7	3277.15
По будинку 5 боржників на суму 10441.54	
вул.Водопровідна,38А,кв. 5	1262.50
вул.Водопровідна,38А,кв. 7	7055.49
По будинку 2 боржників на суму 8317.99	
вул.Водопровідна,44,кв. 2	1895.69
вул.Водопровідна,44,кв. 6	819.36
По будинку 2 боржників на суму 2715.05	
вул.Водопровідна,48,кв. 3	1499.46
вул.Водопровідна,48,кв. 7	746.72
По будинку 2 боржників на суму 2246.18	
вул.Водопровідна,50,кв. 9	1178.38
вул.Водопровідна,50,кв. 15	2962.33
По будинку 2 боржників на суму 4140.71	
вул.Водопровідна,50А,кв. 6	11827.09
вул.Водопровідна,54А,кв. 9	12091.52
вул.Водопровідна,54А,кв. 10	8939.75
вул.Водопровідна,54А,кв. 17	1155.39
вул.Водопровідна,54А,кв. 22	3198.67
вул.Водопровідна,54А,кв. 26	13225.56
вул.Водопровідна,54А,кв. 30	314.57
вул.Водопровідна,54А,кв. 32	11734.09
вул.Водопровідна,54А,кв. 36	607.73
вул.Водопровідна,54А,кв. 40	3206.46
вул.Водопровідна,54А,кв. 53	5176.95
вул.Водопровідна,54А,кв. 57	1922.03
вул.Водопровідна,54А,кв. 59	300.11
вул.Водопровідна,54А,кв. 67	3901.70
вул.Водопровідна,54А,кв. 55АА	418.12
вул.Водопровідна,54А,кв. 55ББ	360.96
По будинку 15 боржників на суму 66553.61	
вул.Водопровідна,58,кв. 1	3965.49
вул.Водопровідна,60,кв. 1	644.06
вул.Водопровідна,60,кв. 2	725.91
По будинку 2 боржників на суму 1369.97	
вул.Водопровідна,62,кв. 7	250.00
вул.Водопровідна,62,кв. 8	612.62
вул.Водопровідна,62,кв. 12	23278.71
вул.Водопровідна,62,кв. 18	631.48
вул.Водопровідна,62,кв. 22	18602.03
вул.Водопровідна,62,кв. 32	3245.45
вул.Водопровідна,62,кв. 34	1432.68
вул.Водопровідна,62,кв. 57	13220.83
вул.Водопровідна,62,кв. 65	4336.90
вул.Водопровідна,62,кв. 69	4000.00
вул.Водопровідна,62,кв. 74	5186.88
вул.Водопровідна,62,кв. 82	600.00
вул.Водопровідна,62,кв. 86	23500.00
вул.Водопровідна,62,кв. 95	16818.39
вул.Водопровідна,62,кв. 108	1000.00
вул.Водопровідна,62,кв. 115	14036.19
По будинку 16 боржників на суму 130752.16	
вул.Центральна,33А,кв. 6	7554.91
вул.Центральна,33А,кв. 16	443.40
вул.Центральна,33А,кв. 18	2753.62
вул.Центральна,33А,кв. 21	551.04
По будинку 4 боржників на суму 11302.97	
вул.Центральна,33а,кв. 51	13131.69
вул.Центральна,33а,кв. 55	2000.00
вул.Центральна,33а,кв. 60	35339.48
По будинку 3 боржників на суму 50471.17	
вул.Центральна,39,кв. 5	1605.38
вул.Центральна,39,кв. 11	336.23
вул.Центральна,39,кв. 13	2229.50
вул.Центральна,39,кв. 15	7788.55
вул.Центральна,39,кв. 17	12009.96
вул.Центральна,39,кв. 22	12293.59
вул.Центральна,39,кв. 26	4990.78
вул.Центральна,39,кв. 29	725.21
вул.Центральна,39,кв. 31	792.42
вул.Центральна,39,кв. 39	2812.46
вул.Центральна,39,кв. 50	3360.45
вул.Центральна,39,кв. 61	261.65
вул.Центральна,39,кв. 66	10199.20
По будинку 13 боржників на суму 59405.38	
вул.Яблунська,203А,кв. 1	8409.25
вул.Яблунська,203А,кв. 4	3971.97
вул.Яблунська,203А,кв. 5	4186.50
вул.Яблунська,203А,кв. 8	702.59
вул.Яблунська,203А,кв. 10	2519.85
вул.Яблунська,203А,кв. 12	1496.83
вул.Яблунська,203А,кв. 13	1374.98
вул.Яблунська,203А,кв. 14	2344.12
вул.Яблунська,203А,кв. 19	312.67
вул.Яблунська,203А,кв. 27	883.35
вул.Яблунська,203А,кв. 31	845.01
вул.Яблунська,203А,кв. 33	2122.94
вул.Яблунська,203А,кв. 36	150.00
По будинку 13 боржників на суму 29320.06	

вул.Яблунська,203Б,кв. 4	7669.74
вул.Яблунська,203Б,кв. 15	12968.60
вул.Яблунська,203Б,кв. 17	11594.12
вул.Яблунська,203Б,кв. 19	401.88
вул.Яблунська,203Б,кв. 21	570.02
вул.Яблунська,203Б,кв. 26	1199.68
вул.Яблунська,203Б,кв. 44	12929.08
По будинку 7 боржників на суму 47333.12	
вул.Яблунська,203В,кв. 3	1747.87
вул.Яблунська,203В,кв. 8	1746.26
По будинку 2 боржників на суму 3494.13	
вул.Яблунська,203Г,кв. 5	1077.36
вул.Яблунська,203Г,кв. 9	2603.36
вул.Яблунська,203Г,кв. 16	5801.31
вул.Яблунська,203Г,кв. 24	26009.22
вул.Яблунська,203Г,кв. 27	36903.24
вул.Яблунська,203Г,кв. 46	228.87
вул.Яблунська,203Г,кв. 53	2945.13
вул.Яблунська,203Г,кв. 55	567.15
вул.Яблунська,203Г,кв. 16АА	3201.18
По будинку 9 боржників на суму 79336.82	
вул.Яблунська,203Д,кв. 4	300.00
вул.Яблунська,203Д,кв. 10	26717.23
вул.Яблунська,203Д,кв. 11	22870.25
вул.Яблунська,203Д,кв. 16	580.67
вул.Яблунська,203Д,кв. 27	12570.00
вул.Яблунська,203Д,кв. 30	31600.02
вул.Яблунська,203Д,кв. 31	1537.00
вул.Яблунська,203Д,кв. 38	3158.76
вул.Яблунська,203Д,кв. 43	3150.00
вул.Яблунська,203Д,кв. 48	5807.12
вул.Яблунська,203Д,кв. 49	8378.27
вул.Яблунська,203Д,кв. 54	28785.66
вул.Яблунська,203Д,кв. 56	5150.00
вул.Яблунська,203Д,кв. 58	1676.09
вул.Яблунська,203Д,кв. 60	200.59
По будинку 15 боржників на суму 152481.66	
вул.Яблунська,203а,кв. 7	11687.69
вул.Яблунська,203а,кв. 9	13597.42
вул.Яблунська,203а,кв. 17	5717.35
вул.Яблунська,203а,кв. 49	8584.71
вул.Яблунська,203а,кв. 65	3522.20
По будинку 5 боржників на суму 43109.37	
вул.Яблунська,318А,кв. 4	666.22
вул.Яблунська,318А,кв. 13	1418.44
вул.Яблунська,318А,кв. 17	7005.93
вул.Яблунська,318А,кв. 24	365.94
вул.Яблунська,318А,кв. 32	13278.16
вул.Яблунська,318А,кв. 50	8985.30
вул.Яблунська,318А,кв. 67	1026.24
вул.Яблунська,318А,кв. 81	4344.12
вул.Яблунська,318А,кв. 83	3404.65
вул.Яблунська,318А,кв. 85	2736.53
вул.Яблунська,318А,кв. 87	390.67
вул.Яблунська,318А,кв. 90	23442.98
вул.Яблунська,318А,кв. 97	2000.00
вул.Яблунська,318А,кв. 100	2012.08
вул.Яблунська,318А,кв. 103	4000.05
По будинку 15 боржників на суму 75077.31	
вул.Склозаводська, 7,кв. 47	3058.24
вул.Склозаводська, 7,кв. 51	1163.57
вул.Склозаводська, 7,кв. 54	3620.81
вул.Склозаводська, 7,кв. 67	14892.48
вул.Склозаводська, 7,кв. 69	3000.00
вул.Склозаводська, 7,кв. 73	539.62
вул.Склозаводська, 7,кв. 77	17206.14
вул.Склозаводська, 7,кв. 78	18727.70
вул.Склозаводська, 7,кв. 82	7576.40
По будинку 9 боржників на суму 69784.96	
вул.Склозаводська, 9,кв. 11	5435.52
вул.Склозаводська, 9,кв. 20	4599.28
вул.Склозаводська, 9,кв. 22	26056.44
вул.Склозаводська, 9,кв. 26	2498.35
вул.Склозаводська, 9,кв. 29	10993.51
вул.Склозаводська, 9,кв. 44	3000.00
вул.Склозаводська, 9,кв. 48	3385.55
вул.Склозаводська, 9,кв. 59	29792.82
вул.Склозаводська, 9,кв. 67	27164.25
вул.Склозаводська, 9,кв. 89	12135.46
По будинку 10 боржників на суму 125061.18	
вул.Склозаводська,1,кв. 3	101.21
вул.Склозаводська,1,кв. 12	2810.15
вул.Склозаводська,1,кв. 13	871.81
вул.Склозаводська,1,кв. 14	2103.70
вул.Склозаводська,1,кв. 45	281.25
вул.Склозаводська,1,кв. 66	539.97
вул.Склозаводська,1,кв. 68	726.19
вул.Склозаводська,1,кв. 113	2729.56
вул.Склозаводська,1,кв. 115	935.91
вул.Склозаводська,1,кв. 124	789.92
вул.Склозаводська,1,кв. 145	799.59
вул.Склозаводська,1,кв.112аа	1284.47
вул.Склозаводська,1,кв.112бб	1284.47
вул.Склозаводська,1,кв.119вв	615.07
По будинку 14 боржників на суму 15873.27	
вул.Склозаводська,10,кв. 6	2731.48
вул.Склозаводська,10,кв. 13	120.96
вул.Склозаводська,10,кв. 14	1602.07
вул.Склозаводська,10,кв. 20	26000.00
вул.Склозаводська,10,кв. 21	288.13

вул.Склозаводська,10,кв. 24	159.72
вул.Склозаводська,10,кв. 31	13482.66
вул.Склозаводська,10,кв. 35	1982.01
вул.Склозаводська,10,кв. 37	500.00
По будинку 9 боржників на суму 46867.03	
вул.Склозаводська,12,кв. 6	3444.34
вул.Склозаводська,12,кв. 9	2287.82
вул.Склозаводська,12,кв. 21	1445.48
вул.Склозаводська,12,кв. 31	6444.79
вул.Склозаводська,12,кв. 52	1946.15
вул.Склозаводська,12,кв. 60	6239.95
вул.Склозаводська,12,кв. 75	253.62
вул.Склозаводська,12,кв. 76	230.46
вул.Склозаводська,12,кв. 78	5572.67
вул.Склозаводська,12,кв. 80	8591.61
По будинку 10 боржників на суму 36456.89	
вул.Склозаводська,2,кв. 1	2522.17
вул.Склозаводська,2,кв. 2	27574.79
вул.Склозаводська,2,кв. 5	204.40
вул.Склозаводська,2,кв. 8	2598.37
вул.Склозаводська,2,кв. 14	9212.63
вул.Склозаводська,2,кв. 22	8162.59
вул.Склозаводська,2,кв. 24	10036.86
вул.Склозаводська,2,кв. 25	4378.67
вул.Склозаводська,2,кв. 28	1635.00
вул.Склозаводська,2,кв. 34	789.38
По будинку 10 боржників на суму 67114.86	
вул.Склозаводська,3,кв. 1	3105.60
вул.Склозаводська,3,кв. 3	1853.18
вул.Склозаводська,3,кв. 6	415.10
вул.Склозаводська,3,кв. 15	5916.31
вул.Склозаводська,3,кв. 20	3656.30
вул.Склозаводська,3,кв. 31	4000.00
вул.Склозаводська,3,кв. 37	7806.90
вул.Склозаводська,3,кв. 44	9244.05
вул.Склозаводська,3,кв. 46	1999.27
вул.Склозаводська,3,кв. 50	24992.36
вул.Склозаводська,3,кв. 58	7653.91
вул.Склозаводська,3,кв. 59	18491.32
вул.Склозаводська,3,кв. 60	29244.26
вул.Склозаводська,3,кв. 61	4451.75
вул.Склозаводська,3,кв. 66	18089.23
вул.Склозаводська,3,кв. 68	999.92
вул.Склозаводська,3,кв. 70	5920.78
вул.Склозаводська,3,кв. 72	18336.06
вул.Склозаводська,3,кв. 82	1439.65
вул.Склозаводська,3,кв. 90	590.94
вул.Склозаводська,3,кв. 93	993.18
вул.Склозаводська,3,кв. 94	5415.29
вул.Склозаводська,3,кв. 95	32330.56
вул.Склозаводська,3,кв. 104	1000.00
вул.Склозаводська,3,кв. 107	1927.39
вул.Склозаводська,3,кв. 120	11404.62
вул.Склозаводська,3,кв. 125	22372.15
вул.Склозаводська,3,кв. 66АА	593.66
вул.Склозаводська,3,кв. 70АА	18521.83
По будинку 29 боржників на суму 262765.57	
вул.Склозаводська,4,кв. 6	7904.51
вул.Склозаводська,4,кв. 10	5980.91
вул.Склозаводська,4,кв. 15	16527.07
вул.Склозаводська,4,кв. 18	215.02
вул.Склозаводська,4,кв. 23	1287.49
По будинку 5 боржників на суму 31915.00	
вул.Склозаводська,5,кв. 3	1096.00
вул.Склозаводська,5,кв. 9	934.31
вул.Склозаводська,5,кв. 12	1440.47
вул.Склозаводська,5,кв. 15	3914.27
вул.Склозаводська,5,кв. 19	438.59
вул.Склозаводська,5,кв. 23	938.06
вул.Склозаводська,5,кв. 28	3000.00
вул.Склозаводська,5,кв. 32	3549.71
вул.Склозаводська,5,кв. 52	566.29
вул.Склозаводська,5,кв. 55	3137.09
вул.Склозаводська,5,кв. 57	195.96
вул.Склозаводська,5,кв. 61	1612.58
вул.Склозаводська,5,кв. 66	11944.40
вул.Склозаводська,5,кв. 68	2380.30
вул.Склозаводська,5,кв. 70	500.00
вул.Склозаводська,5,кв. 75	490.73
вул.Склозаводська,5,кв. 78	5000.00
вул.Склозаводська,5,кв. 31АА	8437.67
По будинку 18 боржників на суму 49576.43	
вул.Склозаводська,6,кв. 4	14150.31
вул.Склозаводська,6,кв. 12	20636.86
вул.Склозаводська,6,кв. 15	3200.00
вул.Склозаводська,6,кв. 18	2676.29
вул.Склозаводська,6,кв. 21	3014.63
вул.Склозаводська,6,кв. 25	4161.99
вул.Склозаводська,6,кв. 27	854.57
вул.Склозаводська,6,кв. 34	16560.05
вул.Склозаводська,6,кв. 37	4409.80
По будинку 9 боржників на суму 69664.50	
вул.Склозаводська,7,кв. 2	4495.65
вул.Склозаводська,7,кв. 4	102.57
вул.Склозаводська,7,кв. 11	914.23
вул.Склозаводська,7,кв. 13	103.59
вул.Склозаводська,7,кв. 16	2625.96
вул.Склозаводська,7,кв. 22	5000.00
вул.Склозаводська,7,кв. 27	7189.27
вул.Склозаводська,7,кв. 28	10384.87

вул.Склозаводська,7,кв. 29	399.89
вул.Склозаводська,7,кв. 32	3972.47
вул.Склозаводська,7,кв. 33	691.02
По будинку 11 боржників на суму 35879.52	
вул.Склозаводська,8,кв. 13	722.20
вул.Склозаводська,8,кв. 18	23479.86
вул.Склозаводська,8,кв. 20	1188.97
вул.Склозаводська,8,кв. 24	6631.77
вул.Склозаводська,8,кв. 39	1797.41
По будинку 5 боржників на суму 33820.21	
вул.Яблунська,17,кв. 4	112.44
вул.Яблунська,17,кв. 10	3677.11
вул.Яблунська,17,кв. 29	112.65
вул.Яблунська,17,кв. 37	3819.58
вул.Яблунська,17,кв. 45	2770.28
вул.Яблунська,17,кв. 48	10478.76
вул.Яблунська,17,кв. 50	929.72
вул.Яблунська,17,кв. 61	1583.15
вул.Яблунська,17,кв. 65	7848.05
вул.Яблунська,17,кв. 77	8225.97
вул.Яблунська,17,кв. 78	2173.42
вул.Яблунська,17,кв. 79	3159.87
вул.Яблунська,17,кв. 105	23050.33
вул.Яблунська,17,кв. 118	1584.82
вул.Яблунська,17,кв. 120	1112.31
вул.Яблунська,17,кв. 125	1300.00
вул.Яблунська,17,кв. 127	400.00
вул.Яблунська,17,кв. 130	1307.72
вул.Яблунська,17,кв. 131	1325.57
По будинку 19 боржників на суму 74971.75	
вул.Яблунська,78,кв. 1	232.69
вул.Яблунська,78,кв. 3	6636.03
вул.Яблунська,78,кв. 4	184.52
вул.Яблунська,78,кв. 8	847.62
вул.Яблунська,78,кв. 17	1769.97
вул.Яблунська,78,кв. 19	1000.06
вул.Яблунська,78,кв. 24	1244.45
вул.Яблунська,78,кв. 29	1855.60
вул.Яблунська,78,кв. 35	123.04
вул.Яблунська,78,кв. 36	3100.22
По будинку 10 боржників на суму 16994.20	
вул.Садова, 7Б,кв. 9	3846.53
вул.Садова, 7Б,кв. 11	872.66
вул.Садова, 7Б,кв. 12	12029.57
вул.Садова, 7Б,кв. 17	16751.00
вул.Садова, 7Б,кв. 21	2344.19
вул.Садова, 7Б,кв. 24	2430.36
вул.Садова, 7Б,кв. 30	4379.13
вул.Садова, 7Б,кв. 38	357.32
вул.Садова, 7Б,кв. 44	9115.65
вул.Садова, 7Б,кв. 55	5476.40
вул.Садова, 7Б,кв. 61	2059.91
вул.Садова, 7Б,кв. 64	473.25
вул.Садова, 7Б,кв. 65	31848.59
вул.Садова, 7Б,кв. 73	18879.44
вул.Садова, 7Б,кв. 84	1691.88
По будинку 15 боржників на суму 112555.88	
вул.Центральна, 33В,кв. 2	2940.41
вул.Центральна, 33В,кв. 13	688.76
вул.Центральна, 33В,кв. 23	6823.09
вул.Центральна, 33В,кв. 24	1047.71
вул.Центральна, 33В,кв. 43	9969.05
вул.Центральна, 33В,кв. 44	1118.69
вул.Центральна, 33В,кв. 46	421.07
вул.Центральна, 33В,кв. 55	557.13
вул.Центральна, 33В,кв. 64	8253.25
вул.Центральна, 33В,кв. 73	1394.86
вул.Центральна, 33В,кв. 77	1382.47
вул.Центральна, 33В,кв. 81	300.00
вул.Центральна, 33В,кв. 100	400.00
вул.Центральна, 33В,кв. 101	1347.29
вул.Центральна, 33В,кв. 110	424.57
вул.Центральна, 33В,кв. 112	8172.61
вул.Центральна, 33В,кв. 115	823.14
вул.Центральна, 33В,кв. 121	1565.47
вул.Центральна, 33В,кв. 130	1397.21
вул.Центральна, 33В,кв. 140	666.22
вул.Центральна, 33В,кв. 141	715.24
вул.Центральна, 33В,кв. 142	2929.88
вул.Центральна, 33В,кв. 146	767.02
вул.Центральна, 33В,кв. 149	10602.17
вул.Центральна, 33В,кв. 150	408.37
вул.Центральна, 33В,кв. 151	1503.52
вул.Центральна, 33В,кв. 156	363.40
вул.Центральна, 33В,кв. 165	535.88
По будинку 28 боржників на суму 67518.48	
вул.Героїв Майдану,17,кв. 26	2618.33
вул.Героїв Майдану,17,кв. 49	1582.42
вул.Героїв Майдану,17,кв. 70	7811.60
вул.Героїв Майдану,17,кв. 28ББ	3380.89
вул.Героїв Майдану,17,кв. 29АА	5591.95
По будинку 5 боржників на суму 20985.19	
вул.Енергетиків,10,кв. 7	957.35
вул.Енергетиків,10,кв. 15	1642.01
вул.Енергетиків,10,кв. 26	7131.04
вул.Енергетиків,10,кв. 32	559.03
вул.Енергетиків,10,кв. 35	188.10
вул.Енергетиків,10,кв. 37	1778.61
вул.Енергетиків,10,кв. 47	538.86
По будинку 7 боржників на суму 12795.00	
вул.Енергетиків,14,кв. 4	5524.06
вул.Енергетиків,14,кв. 17	1392.57
вул.Енергетиків,14,кв. 26	16739.51
вул.Енергетиків,14,кв. 30	770.03
вул.Енергетиків,14,кв. 34	1592.16
вул.Енергетиків,14,кв. 36	11856.11

вул.Енергетиків,14,кв. 41	17470.85
вул.Енергетиків,14,кв. 55	2527.89
вул.Енергетиків,14,кв. 58	3443.42
вул.Енергетиків,14,кв. 66	809.42
вул.Енергетиків,14,кв. 68	1414.82
вул.Енергетиків,14,кв. 73	812.95
вул.Енергетиків,14,кв. 76	624.12
вул.Енергетиків,14,кв. 78	14628.33
вул.Енергетиків,14,кв. 46АА	500.00
По будинку 15 боржників на суму 80106.24	
вул.Енергетиків,16,кв. 4	800.01
вул.Енергетиків,16,кв. 7	2023.05
вул.Енергетиків,16,кв. 8	181.68
вул.Енергетиків,16,кв. 10	123.40
вул.Енергетиків,16,кв. 12	1000.00
вул.Енергетиків,16,кв. 15	6022.94
вул.Енергетиків,16,кв. 16	5142.39
вул.Енергетиків,16,кв. 24	1000.00
вул.Енергетиків,16,кв. 30	1113.44
вул.Енергетиків,16,кв. 31	122.96
вул.Енергетиків,16,кв. 32	107.76
вул.Енергетиків,16,кв. 33	120.18
вул.Енергетиків,16,кв. 39	122.74
вул.Енергетиків,16,кв. 40	3964.54
вул.Енергетиків,16,кв. 55	124.06
По будинку 15 боржників на суму 21969.15	
вул.Енергетиків,4,кв. 12	561.42
вул.Енергетиків,4,кв. 15	459.90
вул.Енергетиків,4,кв. 17	11877.30
вул.Енергетиків,4,кв. 20	914.26
вул.Енергетиків,4,кв. 22	563.05
вул.Енергетиків,4,кв. 31	3026.07
вул.Енергетиків,4,кв. 33	740.42
вул.Енергетиків,4,кв. 35	585.93
вул.Енергетиків,4,кв. 36	4715.38
вул.Енергетиків,4,кв. 38	7670.40
вул.Енергетиків,4,кв. 44	452.64
вул.Енергетиків,4,кв. 45	401.00
вул.Енергетиків,4,кв. 47	610.09
вул.Енергетиків,4,кв. 51	551.61
вул.Енергетиків,4,кв. 54	1447.39
вул.Енергетиків,4,кв. 55	5759.50
вул.Енергетиків,4,кв. 58	806.81
вул.Енергетиків,4,кв. 59	153.00
вул.Енергетиків,4,кв. 65	14039.30
вул.Енергетиків,4,кв. 68	2117.82
вул.Енергетиків,4,кв. 73	967.59
вул.Енергетиків,4,кв. 77	1000.00
вул.Енергетиків,4,кв. 79	562.00
вул.Енергетиків,4,кв. 85	2453.23
вул.Енергетиків,4,кв. 89	8892.80
вул.Енергетиків,4,кв. 93	743.54
вул.Енергетиків,4,кв. 94	376.22
вул.Енергетиків,4,кв. 98	1700.00
По будинку 28 боржників на суму 74148.67	
вул.Енергетиків,6,кв. 1	12289.01
вул.Енергетиків,6,кв. 10	489.88
вул.Енергетиків,6,кв. 19	1248.45
вул.Енергетиків,6,кв. 20	12384.78
вул.Енергетиків,6,кв. 22	9742.50
вул.Енергетиків,6,кв. 30	854.91
вул.Енергетиків,6,кв. 34	12697.14
вул.Енергетиків,6,кв. 36	4823.66
вул.Енергетиків,6,кв. 38	2045.85
вул.Енергетиків,6,кв. 41	12210.29
вул.Енергетиків,6,кв. 47	1053.75
вул.Енергетиків,6,кв. 50	6259.96
По будинку 12 боржників на суму 76100.18	
вул.Енергетиків,8,кв. 7	8689.68
вул.Енергетиків,8,кв. 16	716.21
вул.Енергетиків,8,кв. 20	1469.63
вул.Енергетиків,8,кв. 21	185.38
вул.Енергетиків,8,кв. 24	1400.00
вул.Енергетиків,8,кв. 27	8977.00
вул.Енергетиків,8,кв. 28	2021.27
вул.Енергетиків,8,кв. 33	3898.85
вул.Енергетиків,8,кв. 36	270.74
вул.Енергетиків,8,кв. 38	8421.17
вул.Енергетиків,8,кв. 41	16863.12
вул.Енергетиків,8,кв. 54	999.27
По будинку 12 боржників на суму 53912.32	
вул.Нове шосе,11,кв. 1	754.17
вул.Нове шосе,11,кв. 5	2365.00
вул.Нове шосе,11,кв. 10	354.70
вул.Нове шосе,11,кв. 11	728.80
вул.Нове шосе,11,кв. 13	1892.12
вул.Нове шосе,11,кв. 19	3800.00
вул.Нове шосе,11,кв. 41	2200.00
вул.Нове шосе,11,кв. 43	4876.09
вул.Нове шосе,11,кв. 46	353.93
вул.Нове шосе,11,кв. 52	8592.42
По будинку 10 боржників на суму 25917.23	
вул.Нове шосе,11А,кв. 26	274.25
вул.Нове шосе,11А,кв. 32	16010.58
вул.Нове шосе,11А,кв. 49	123.85
вул.Нове шосе,11А,кв. 59	1250.08
вул.Нове шосе,11А,кв. 68	3613.91
вул.Нове шосе,11А,кв. 80	3018.30
вул.Нове шосе,11А,кв. 83	758.94
вул.Нове шосе,11А,кв. 95	556.69
вул.Нове шосе,11А,кв. 108	3606.37
вул.Нове шосе,11А,кв. 111	13872.07
вул.Нове шосе,11А,кв. 114	2100.77
вул.Нове шосе,11А,кв. 120	8119.55

вул.Нове шосе,11А,кв. 152	550.00
вул.Нове шосе,11А,кв. 155	16010.58
вул.Нове шосе,11А,кв. 60АА	2189.27
вул.Нове шосе,11А,кв. 60ББ	2596.31
По будинку 16 боржників на суму 74651.52	
вул.Нове шосе,13,кв. 1	10734.62
вул.Нове шосе,13,кв. 2	7097.73
вул.Нове шосе,13,кв. 6	3919.34
вул.Нове шосе,13,кв. 29	524.93
вул.Нове шосе,13,кв. 32	234.57
вул.Нове шосе,13,кв. 35	13214.13
вул.Нове шосе,13,кв. 41	550.34
вул.Нове шосе,13,кв. 54	3568.02
вул.Нове шосе,13,кв. 68	7468.98
вул.Нове шосе,13,кв. 69	2017.46
вул.Нове шосе,13,кв. 72	10432.72
вул.Нове шосе,13,кв. 77	750.02
вул.Нове шосе,13,кв. 78	6023.35
вул.Нове шосе,13,кв. 80	645.97
вул.Нове шосе,13,кв. 87	1201.29
вул.Нове шосе,13,кв. 96	951.02
вул.Нове шосе,13,кв. 98	392.81
По будинку 17 боржників на суму 69727.30	
вул.Нове шосе,15,кв. 10	516.95
вул.Нове шосе,15,кв. 20	260.54
вул.Нове шосе,15,кв. 22	7706.72
вул.Нове шосе,15,кв. 24	1778.23
вул.Нове шосе,15,кв. 32	8948.21
вул.Нове шосе,15,кв. 34	11979.13
вул.Нове шосе,15,кв. 35	408.63
вул.Нове шосе,15,кв. 49	12144.85
вул.Нове шосе,15,кв. 52	5100.00
вул.Нове шосе,15,кв. 70	453.77
вул.Нове шосе,15,кв. 81	7826.11
вул.Нове шосе,15,кв. 83	5297.12
вул.Нове шосе,15,кв. 84	498.23
вул.Нове шосе,15,кв. 89	494.16
вул.Нове шосе,15,кв. 90	661.44
вул.Нове шосе,15,кв. 99	5697.69
По будинку 16 боржників на суму 69771.78	
вул.Нове шосе,17,кв. 3	451.11
вул.Нове шосе,17,кв. 5	405.61
вул.Нове шосе,17,кв. 12	559.11
вул.Нове шосе,17,кв. 16	1960.43
вул.Нове шосе,17,кв. 25	574.59
вул.Нове шосе,17,кв. 26	2441.44
вул.Нове шосе,17,кв. 28	516.03
вул.Нове шосе,17,кв. 31	570.68
вул.Нове шосе,17,кв. 34	10842.01
вул.Нове шосе,17,кв. 37	3177.53
вул.Нове шосе,17,кв. 65	603.19
вул.Нове шосе,17,кв. 67	6615.41
вул.Нове шосе,17,кв. 80	11695.13
вул.Нове шосе,17,кв. 95	1210.41
вул.Нове шосе,17,кв. 99	9107.87
По будинку 15 боржників на суму 50730.55	
вул.Польова,28,кв. 2	4378.56
вул.Польова,28,кв. 3	1710.32
вул.Польова,28,кв. 5	3053.86
вул.Польова,28,кв. 10	14454.10
вул.Польова,28,кв. 21	8158.25
вул.Польова,28,кв. 26	1066.49
вул.Польова,28,кв. 41	13062.06
вул.Польова,28,кв. 42	611.36
вул.Польова,28,кв. 53	14128.24
вул.Польова,28,кв. 65	12604.01
вул.Польова,28,кв. 68	291.41
вул.Польова,28,кв. 76	1941.20
вул.Польова,28,кв. 81	185.01
вул.Польова,28,кв. 84	6961.34
вул.Польова,28,кв. 96	1789.94
вул.Польова,28,кв. 79АА	342.24
вул.Польова,28,кв. 79ББ	342.24
По будинку 17 боржників на суму 85080.63	
вул.Польова,30,кв. 5	10884.09
вул.Польова,30,кв. 6	8884.81
вул.Польова,30,кв. 8	700.00
вул.Польова,30,кв. 13	9817.83
вул.Польова,30,кв. 24	5583.66
вул.Польова,30,кв. 25	10942.45
вул.Польова,30,кв. 51	13150.73
вул.Польова,30,кв. 52	1378.59
вул.Польова,30,кв. 54	2530.23
вул.Польова,30,кв. 57	4361.26
вул.Польова,30,кв. 58	4000.00
вул.Польова,30,кв. 59	14394.94
вул.Польова,30,кв. 60	2015.10
вул.Польова,30,кв. 66	7383.00
вул.Польова,30,кв. 79	7971.47
вул.Польова,30,кв. 80	612.35
вул.Польова,30,кв. 83	2543.54
вул.Польова,30,кв. 84	1586.40
вул.Польова,30,кв. 91	1386.79
вул.Польова,30,кв. 93	1987.66
вул.Польова,30,кв. 97	15201.89
По будинку 21 боржників на суму 127316.79	
вул.Ястремська,7,кв. 3	939.67
вул.Ястремська,7,кв. 7	5314.35
вул.Ястремська,7,кв. 10	6099.74
вул.Ястремська,7,кв. 11	784.64
вул.Ястремська,7,кв. 13	3683.55
вул.Ястремська,7,кв. 14	1838.76

*Вітаємо з днем народження!***ТАЛІМОНЧАК ТЕТЯНУ ВАЛЕРІЙВНУ**,
головного спеціаліста відділу обліку та звітності фінансового управління Бучанської міської ради**ОПЕНЬОК ЛЮДМИЛУ КОСТЯНТИНІВНУ**,
методиста по дошкільній освіті**РЕНЧКА ОЛЕНУ ОЛЕКСАНДРІВНУ**,
директора центру соціальних служб для сім'ї дітей та молоді Бучанської міської ради*З повагою, Бучанська міська рада,
колектив редакції «Бучанські новини»**Вітаємо з Днем працівників освіти***МАКОВСЬКУ ЛАРИСУ МИХАЙЛІВНУ**
вчителя Бучанської школи №2**Хай сміється доля, мов калина в лузі,
В колі щирих, вірних і хороших друзів.
Зичим тобі щастя, радості, тепла,
Успіхів, здоров'я, злагоди й добра.***З повагою, рідні та друзі*

ПОДЯКА

Пацієнти денного стаціонару Бучанської міської лікарні висловлюють щирі слова подяки лікарю-терапевту Голик Тетяні Миколаївні та старшій сестрі Демчук Оксані Андріївні за бездоганну працю, турботу, уважність та чуйну допомогу хворим. Ці доброзичливі медичні працівники дбайливо надають кваліфіковану допомогу своїм пацієнтам, які після процедур краще себе почувають та й виходять у гарному настрої.

Дякуємо за професіоналізм та доброзичливе ставлення!

**З великою вдячністю та повагою,
Пацієнти денного стаціонару
Бучанської міської лікарні**

**В СВЯЗИ З УВЕЛИЧЕННЯМ ОБ'ЄМОВ РАБОТ
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:**

Слесарей по сборке металлических конструкций;
Электросварщиков; Сварловщика;
Резальщик а металла на гильотинных ножницах;
Уборщика производственных помещений;
Комплектовщика-стропальщика;
Слесаря-ремонтника.
г. Буча.

Тел. 067 218 72 98, 063 584 54 32.

ЧИСТИЙ СВІТ
РОБОТА В Києві
Прибиральники
Двірники
Стабільна зарплата,
оплата проживання/проїзду
097 066 073 **340-39-39**

КУПИМО
ВІДПРАЦЬОВАНУ ПОБУТОВУ
ТЕХНІКУ (ВИВОЗИМО)
НА УТИЛІЗАЦІЮ:
телевізори, холодильники, пральні
машини, комп'ютери,
тощо), зношені вироби з твердої
пластмаси, металобрухт
(044) 338 64 76
(073) 466 98 53
(097) 897 51 92
(050) 611 20 74

Втрачене посвідчення офіцера на ім'я
Бойка Костянтина Миколайовича вважати недійсним.

Втрачено Державний акт на земельну ділянку Серія ЯЖ № 670416,
кадастровий номер 3210945300-01:098-0075, вважати недійсним.

Втрачено Державний акт на земельну ділянку Серія ЯЖ № 670417,
кадастровий номер 3210945300-01:098-0121, вважати недійсним.

Втрачено Договір дарування земельної ділянки на ім'я Яковенко
Олексій Володимирович, посвідчений 09.04.2010 приватним
нотаріусом Ірпінського міського нотаріального округу Тонконог
Л.М., за реєстрованим номером 483, вважати недійсним.

Засновник: Бучанська міська рада
Головний редактор: **Сергій КУЛІДА**
Адреса редакції: 08292, Буча,
вул. Києво-Мироцька, 104-б,

тел.: (044) 383-50-73 e-mail: buchane@ukr.net

www.bucha-rada.gov.ua

Свідоцтво «Про державну реєстрацію
друкованого засобу масової інформації»

ДО УВАГИ ОДЕРЖУВАЧІВ СУБСИДІЙ

В управлінні праці, соціального захисту населення та захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи Бучанської міської ради триває та продовжуються прийом документів на призначення субсидії для відшкодування витрат на житлово-комунальні послуги. Прийом документів проводиться щоденно: **понеділок - четвер з 8.00 - 17.00, п'ятниця - з 8.00 - 16.00, без перерви на обід за адресою: м. Буча, бул. Б.Хмельницького, 5/5А, каб. №5.**

ПРАЦЮЮТЬ «ГАРЯЧІ ЛІНІЇ»:
ТЕЛ. 49-901 ТА 49-904
з 8.00 ДО 17.00

ВАЖЛИВО!

У зв'язку з одержанням через поштові відділення зв'язку бланків заяв про призначення житлової субсидії та декларацій про доходи і витрати осіб, які звернулися за призначення житлової субсидії, **звертаємо увагу:** тим сім'ям, які отримували субсидію в опалювальний сезон 2015/2016 років або зверталися за її призначенням протягом 2016 р., на опалювальний сезон перерахунок розміру субсидії буде проведено управлінням соціального захисту населення **автоматично** протягом жовтня по кожній такій сім'ї.

Звертатися із Заявою та Декларацією вказаним сім'ям не потрібно

Роз'яснення до Положення про порядок призначення та надання населенню субсидій для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг, придбання скрапленого газу, твердого та рідкого пічного побутового палива

Внесеними змінами передбачено:

- розмір субсидії визначається, без урахування пільг, які надаються відповідно до законодавства: у разі призначення субсидії пільги з оплати житлово-комунальних послуг та придбання твердого палива і скрапленого газу особам, які зареєстровані у житловому приміщенні, у період її отримання не нараховуються.
- зміну терміну призначення субсидії:

субсидія для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг призначається з місяця звернення за її призначенням до дати закінчення опалювального сезону, але не більше ніж на 12 місяців;

– субсидія на наступний період надається за особистим зверненням слідує категорії осіб:

- для орендарів житлового приміщення;
- осіб, які отримували субсидію на придбання твердого палива та скрапленого газу в попередньому році;
- осіб, яким субсидія для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг протягом опалювального сезону становив «0» грн.

Тобто вказаним сім'ям субсидія призначається на наступний термін за особистим зверненням. При цьому, для орендарів житлового приміщення при призначенні субсидії також враховується строк дії договору та за умови, якщо орендарю нараховується плата за житлово-комунальні послуги.

Субсидія для придбання скрапленого газу, твердого та рідкого пічного побутового палива і відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг надається на календарний рік. При цьому субсидія на оплату житлово-комунальних послуг розраховується з місяця звернення за її призначенням до кінця поточного року.

Крім того, уточнено порядок врахування доходів для призначення житлової субсидії, зокрема, збільшений умовний розмір доходу, який враховується для працездатних осіб, середньомісячний дохід яких протягом періоду, за який визначається сукупний дохід, менший від прожиткового мінімуму, встановленого для працездатних осіб.

Для студентів, які мають батьків, зареєстрованих у житловому приміщенні самі та навчаються за денною формою навчання у загальноосвітніх, професійно-технічних, вищих навчальних закладах і не одержують стипендії, та осіб, які перебувають на обліку в територіальних органах державної служби зайнятості як безробітні і не одержують допомогу по безробіттю, середньомісячний дохід яких протягом періоду, за який визначається сукупний до-

хід, менший від прожиткового мінімуму, встановленого для працездатних осіб на такий період, у розрахунок субсидії за кожний місяць зазначеного періоду включується місячний дохід на рівні прожиткового мінімуму, встановленого для працездатних осіб у відповідному періоді;

Для підприємців, які обрали спрощену систему оподаткування: для платників єдиного податку І групи встановлено мінімальний дохід, що враховується при обчисленні субсидії, у розмірі 2-х прожиткових мінімумів для працездатних осіб. Для II і III груп мінімальний дохід встановлено в розмірі відповідно 3-х і 4-х прожиткових мінімумів для працездатних громадян.

Громадянин, якому призначено субсидію, зобов'язаний протягом місяця поінформувати структурний підрозділ з питань соціального захисту населення про зміну складу зареєстрованих у житловому приміщенні осіб, їх соціального статусу, переліку отримуваних житлово-комунальних послуг, умов їх надання, виконавців житлово-комунальних послуг, купівлю товарів або оплату послуг, на суму, яка перевищує 50 тис. гривень, шляхом подання відповідних документів.

Громадянин, яким призначено субсидію для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг, зобов'язаний щомісячно сплачувати вартість фактично спожитої послуги з урахуванням розміру призначеної субсидії. У разі коли вартість фактично використаної послуги менша ніж обов'язкова частка витрат на оплату цієї послуги, громадянин сплачує її фактичну вартість.

Після закінчення строку отримання субсидії управління праці **самостійно** здійснюють розрахунок субсидії на наступний період для домогосподарств, які отримували субсидію у попередньому періоді (**крім орендарів житлового приміщення та осіб, які звертаються за субсидією на скраплений газ, тверде та рідке пічне побутове паливо**).

Також нагадуємо про необхідність **додання довідок про склад зареєстрованих у житловому приміщенні для розрахунку субсидії на 2016р.** у разі змін складу сім'ї.

ПОСТАВ ЗАПИТАННЯ ЧИНОВНИКУ

Їхати не можна заборонити

Вдумливий читач зараз намагається розставити правильно розділові знаки, від яких у даному випадку залежить значення речення. Так само водії, їдучи з вулиці Тургенева по Києво-Мироцькій, не можуть зрозуміти як рухатися далі і чи взагалі рухатися. Три дорожні знаки на одній опорі збивають з толку: рух заборонено, їхати з швидкістю 30 км/год, попереду пагорб.

«Проїзд по лежачим поліцейським зі швидкістю 30 км/год заборонено», - так у соцмережі жартома розшифрували встановлені знаки учасники дорожнього руху.

СПОРТ

Чемпіонат
Бучанської ОТГ з футболу
РЕЗУЛЬТАТИ 20 ТУРУ
24.09.2016 р.

1:2 ФК «Гаврилівка» -
ФК «Зоря» Гостомель
1:5 ФК «Блисківця» -
ФК «Зірка» Ворзель

6:1 ФК «Квартал» Буча -
ФК «Фенікс» Буча

25.09.2016 р.

1:2 ФК «Буча-03» -
ФК «Арсенал» Буча
5:3 ФК «Кристал» Буча -
ФК «Ірпін»
0:3 ФК «Луб'янка» -
ФК «Синяк»

**Будівельній організації
для постійної роботи в м.Буча
ПОТРІБНІ РІЗНОРОБИ,
ЕЛЕКТРОМОНТАЖНИКИ ТА ВОДІЙ ЕКСКАВАТОРА**
Оплата договірна.
Можливе забезпечення житлом.
Офіційне працевлаштування.
Тел. (067) 224-09-88. Анна

Втрачено Державний акт на земельну ділянку серія ЯЖ № 802252, виданий відділом земельних ресурсів у м. Буча 29 квітня 2009 р. на ім'я **Крутько Іван Сергійович**, на земельну ділянку площею 0,0643 га, за адресою: м.Буча, вул. Пушкінська,19 з відміткою про перехід права власності на земельну ділянку на ім'я **Яковенко Олексій Володимирович** на підставі договору дарування, посвідченого 09.04.2010 року за реєстраційним номером 483 приватним нотаріусом Ірпінського міського нотаріального округу Тонконог Л.М.

КВ №7360 ВІД 30.05.2003

Редакція може не поділяти думку авторів і не вступає з ними у листування. Рукописи не повертаються. За зміст реклами відповідає рекламодавець.

ДО УВАГИ ТА ВІДОМА

громадян, що мають статус постраждалих внаслідок Чорнобильської катастрофи 1 категорії, які перебувають та або ні на черзі для забезпечення санаторно-курортними путівками в Чорнобильському відділі Управління праці. Відповідно до «Порядку організації оздоровлення громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», затвердженого Постановою КМУ від 27.03.2013 року №261, за постраждалими особами, які перебувають на обліку і не отримали путівку в поточному 2016 році, зберігається обліковий номер у черзі на наступний рік за умови поновлення медичних показань до санаторно-курортного лікування (Форма-070)

Для взяття на облік (вперше) для забезпечення путівкою у наступному році постраждала особа подає до 15 жовтня поточного року місцевому органу:

- видану в установленому МОЗ порядку довідку для одержання путівки на санаторно-курортне лікування за формою 070/о;
- копію посвідчення постраждалої особи разом із відповідними вкладками (у разі їх наявності);
- копію паспорта;

Довідка за телефоном 49-906

РЕМОНТ
холодильників
ТА ВИКУП
несправних.
тел. (066) 021-22-18
Сергій



ПОТРІБНІ ВАНТАЖНИКИ
на склад в смт. Гостомель
повна зайнятість,
з/п від 4000 грн
(098) 641-36-82, (050) 666-82-88

Віддруковано ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»
м. Вінниця, вул. Чехова, 1А. тел.(0432) 556-397
Наклад: 1800 прим.
Замовлення №161115